

البحث الجامعي

فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تومفانج مالانق

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)

لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد:

حنيفة درجات

رقم القيد: ١٢١٥٠٠٢٩

إشراف:

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

يونيو، ٢٠١٦

البحث الجامعي

فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تومفانج مالانق



إعداد:

حنيفة درجات

رقم القيد: ١٢١٥٠٠٢٩

إشراف:

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق

يونيو، ٢٠١٦

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

((أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾

أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ

مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾

{العلق : ١-٥}

أَحْرُصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهُ جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ

(قال عمر ابن الخطاب)

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. أمي قمرية وأبي بودي سوهارنو. عسى الله أن يرحمهما كما ربياني صغارا و يحفظهما الله بيقاهما بالسلامة و العافية في الدنيا و الآخرة.
٢. إلى الإخوين الكبارين ارشاد درجات و ادريس درجات. عسى الله أن يقبل أدياءهما و يجزي أعمالهما ويرزقهما السلامة والعافية في الدنيا والآخرة.
٣. إلى الأخوتين الصغيرتين كريمة درجات و ألفتة درجات. عسى الله أن يقبل أدياءهما و يجزي أعمالهما ويرزقهما السلامة والعافية في الدنيا والآخرة.
٤. إلى أحمد فطاني صاحبي في المعهد العالي مالانق

مني جزيل الشكر و من الله عظيم الأجر

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين. ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

الحمد لله وشكرا بالله وثناء عليه بعونه تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع " فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق ". ويتقدم الباحثة أجمل الشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت، منهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا رهارجا، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٢. فضيلة الدكتور الحاج نور عالي الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٣. فضيلة الدكتورة مملوء الحسنه الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

٤. فضيلة الأستاذ عبد العزيز الماجستير، المشرف الذي أفادت مني عمليا ووجهت خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنتهاء منه، فلم تبخل بعلمه يوما عن مساعد البحث وتوجيهه. فله مني خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء

٥. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى المدرسين في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق. فلهم مني كل الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء

٦. كما أقدم بكل الشكر والتقدير إلى رئيس المدرسة أستاذ سمائي و معلم اللغة العربية أستاذ حزب الله محتر والتلاميذ في الفصل السابع-ج و السابع-هـ من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

٧. وختاماً، فإنني أتقدم بالشكر والتقدير لكل الزملاء والزميلات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق على إرشاداتهم وتوجيهاتهم وتعليقاتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام هذا البحث وأتمنى لهم دوام النجاح والتوفيق

ثم هذا البحث بعون الله وتوفيقه في شهر يوني سنة ٢٠١٦. أسعدكم الله في الدارين وأشكركم جزيل الشكر على اهتمامكم وكرمكم والله ولي التوفيق والهداية.

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : حنيفة درجات

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٢٩ :

موضوع البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

وقد نظرنا فيه حق النظر، و أدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة و الحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

تقريرا بمالانق، ٢٩ يونيو ٢٠١٦

المشرف،

عبد العزيز الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٠٠٠٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

قد واقف عميد كلية علوم التربية والتعليم والبحث الجامعي الذي قدمته الباحثة:

الاسم : حنيفة درجات
رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٢٩
عنوان البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

لاتمام الدراسة و للنيل درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

تقريراً بمالانق، ٢٩ يونيو ٢٠١٦

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد وافقت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : حنيفة درجات

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٢٩

موضوع البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة
الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

لاتمام الدراسة و للنيل درجة سرجانا (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية
و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م.

تقريرا بمالانق، ٢٩ يونيو ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

- -
- -

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق

تقرير لجنة المناقشة بنجاح البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : حنيفة درجات

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٢٩

عنوان البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق.

تحريرا بمالانق، ٢١ يونيو ٢٠١٦

لجنة المناقشة:

١. الدكتور نور هادي الماجستير ()
٢. أحمد ميلغ الماجستير ()
٣. عبد العزيز الماجستير ()



المعلم
عميد كلية علوم التربية والتعليم
الدكتور الحاج علي الماحمدي
رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية
قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية و التعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق



حجة استشارة المشرف

اسم :
حنيفة درجات :
رقم القيد : ١٢١٥٠٠٢٩ :
موضوع البحث : فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانج
المشرف : عبد العزيز الماجستير

رقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٥ مايو ٢٠١٦	الفصل الأول	
٢	١٠ مايو ٢٠١٦	الفصل الثاني	
٣	١٤ مايو ٢٠١٦	الفصل الثالث	
٤	١٧ مايو ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٥	٢٧ مايو ٢٠١٦	الفصل الخامس ومستخلص	
٦	١٢ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأول حتى الفصل الخامس	

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مستخلص البحث

حنيفة درجات، ٢٠١٦، فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق. "كلية علوم التربية والتعليم، قسم تعليم اللغة العربية، بالجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق"

المشرف : عبد العزيز الماجستير

الكلمات المفتاحية : طريقة التمييز، مهارة القراءة

كان تعليم اللغة العربية في إندونيسيا يستخدم كثيرا طريقة القواعد والترجمة. كثير من هؤلاء الذين يعتبرون اللغة العربية شبحا مخيفا لأن مثقلة جدا بفهم المقروء العربية. إذا فإن السؤال الآن هو كيف تحسين الكفاءة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة و التي يشعرون الصعوبة حتى ينظرها شبحا مخيفا. لأن الآن و من قبل, تعليم المهارة القراءة باستعمال الطريقة الملل للتلاميذ. وقلة استخدام طريقة التعليم العصري مثل طريقة التمييز . و هذا البحث يستعمل طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

و أما أسئلة البحث هي : (١) كيف عملية تعليم مهارة القراءة بالطريقة التمييز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى تومفانج (٢) كيف فعالية تعليم مهارة القراءة بالطريقة التمييز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى تومفانج؟

و أما منهج في هذا البحث هو منهج شبه التجريبي بشكل *nonequivalent control group design* بالمدخل الكمي، و باتخاذ الفصل التجريبية و الفصل الضابطة. و أما أدوات البحث المستخدمة في هذا البحث هي: الملاحظة، والمقابلة، والاختبار.

يدل نتيجة البحث على فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة يعرف من نتيجة اختبار- t أكبر من t -tabel (٤,٤٤ أكبر من ٢,٧٥٦٣٩). معنى هذا أن H_0 مقبول و H_1 مردود. و خلاصته أن استخدام طريقة التمييز و فعال في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق.

ABSTRACT

Darojat, Hanifah. 2016, The Use of Tamyiz Method in Reading Skill Learning at MTs State Tumpang Malang. S-1 Thesis, Arabic Education Department, Science Education and Teacher Faculty, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang

Advisor : Abdul Aziz, M.Pd

Key Word: Tamyiz Method, Reading Skill Learning.

In Indonesia, there are a lot of people use *qowa'id* and translation method in Learning Arabic. Many people argue that Arabic is one of the difficult thing in learning language because it is not easy to understand the Arabic text. Then, the question is that how to improve the skill or the student's ability in learning *maharoh qira'ah* or reading skill which make them feel difficult and they assume that Arabic become their fear. Thus, at the present and previous time, in learning *maharah qiro'ah*, the teacher still use the method that make student feel bored and seldom to use the new method such as Tamyi method. In this study, the researcher use TamyiZ method in learning *maharoh qiraah* in Islamic Junior High School of Tumpang Malang.

The research question of this study is (1) how is the process of learning maharah qiraah using *tamyiz* method in VII class in Islamic Junior High School of Tumpang Malang (2) How is the effectiveness of learning *maharoh qiraah* using *tamyiz* method in Islamic Junior High School of Tumpang Malang. This research used quasi experiment design in form of nonequivalent control group by using quantitive approach which use experiment class and control class. The research instrument of this research is observation, interview, and test.

The result of this study showed that the learning process using *tamyiz* method was well done. It can be seen from result of t-test more big from t-table ($4,444 > 2,75639$). It'e showed that H0 accepted and H1 reffused. And the conclution from this research is use of tamyiz Method in reading skill learning effective.

ABSTRAK

Darojat, Hanifah. 2016. Efektifitas Metode Tamyiz Dalam Pembelajaran Maharoh Qiro'ah Di MTs Negeri Tumpang Malang. Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing: Abdul Aziz, M.Pd

Kata kunci: Metode Tamyiz, Maharoh Qiro'ah

Pembelajaran bahasa Arab di Indonesia masih banyak yang menggunakan metode qowa'id dan terjemah. Banyak yang menganggap bahwa bahasa Arab itu merupakan momok bagi siswa karena sulitnya dalam memahami suatu teks bacaan Arab. Jadi, pertanyaannya saat ini adalah, bagaimana memperbaiki keterampilan atau kemampuan siswa dalam pembelajaran maharoh qiro'ah yang mana mereka merasa kesulitan sehingga menganggap bahasa Arab itu merupakan momok bagi siswa. Karena pada saat ini dan pada masa sebelumnya, pembelajaran maharoh qiro'ah masih menggunakan metode yang membosankan bagi siswa. Serta tidak banyak menggunakan metode-metode yang terbaru misalnya, seperti metode Tamyiz. Pada penelitian ini peneliti menggunakan metode tamyiz dalam pembelajaran maharoh qiro'ah di MTs Negeri Tumpang-Malang.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini yaitu: 1) Bagaimana proses pembelajaran maharoh qiro'ah menggunakan metode tamyiz di kelas VII MTs Negeri Tumpang-malang. 2) Bagaimanakah efektifitas pembelajaran maharoh qiro'ah menggunakan metode tamyiz di kelas VII MTs Negeri Tumpang-malang.

Metode penelitian dalam penelitian ini menggunakan desain *quasi* eksperimen dengan bentuk *nonequivalent control group*, dengan pendekatan kuantitatif. Menggunakan kelas eksperimen dan kelas kontrol. Adapun instrument penelitian yang digunakan dalam penelitian ini yaitu: observasi, wawancara dan tes.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa pembelajaran maharoh qiro'ah efektif, hal ini diketahui dari hasil uji-t lebih besar dari t-tabel ($4,444 > 2,75639$). Hal ini menunjukkan bahwa H_0 diterima dan H_1 ditolak. Kesimpulannya adalah penggunaan metode tamyiz efektif dalam pembelajaran maharoh qiro'ah di MTs Negeri Tumpang Malang.

محتويات البحث

أ	استهلال
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	تقرير المشرف
و	إقرار الباحثة
ز	مواعد الإشراف
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ي	تقرير لجنة المناقشة
ك	حجة استشارة المشرف
ل	مستخلص البحث
م	مستخلص البحث الإنجليزية
ن	مستخلص البحث الإندونيسية
س	محتويات البحث
	الفصل الأول: مقدمة
١	خلفية البحث
٤	أسئلة البحث
٤	أهداف البحث
٥	فوائد البحث
٥	فروض البحث
٦	حدود البحث
٦	تحديد المصطلحات
٧	الدراسات السابقة
	الفصل الثاني: الإطار النظري
١١	المبحث الأول: مهارة القراءة

١١	..... مفهوم القراءة
١١	..... أهداف القراءة
١٣	..... أنواع القراءة
١٥	..... أهمية القراءة
١٦	..... توجهات للقراءة الصحيحة
١٨	..... مناهج تعليم مهارة القراءة
١٩	..... المبحث الثاني: طريقة التمييز
١٩	..... تعريف الطريقة
٢٠	..... الرؤية والرسالة طريقة التمييز
٢٠	..... مفهوم طريقة التمييز
٢٢	..... أسس تعليم وتعلم بطريقة التمييز
٢٤	..... خصائص طريقة التمييز
٢٤	..... خطوات تعليم طريقة التمييز
	..... الفصل الثالث: منهجية البحث
٢٦	..... مدخل البحث و منهجه
٢٧	..... متغيرات البحث
٢٧	..... مجتمع البحث وعينته
٢٨	..... البيانات و مصادرها
٢٩	..... ادوات البحث طريقة جمع البيانات
٣١	..... اختبار شروط البيانات
٣٥	..... تحليل البيانات
	..... الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٣٨	..... المبحث الأول: لمحة المدرسة
٣٨	..... ذاتية المدرسة
٣٨	..... تاريخ المدرسة
٣٩	..... الرؤية
٣٩	..... الرسالة

٣٩	بيان المدرسين
٤٠	بيان التلاميذ.....
٤١	المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها.....
٤١	عملية تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز.....
٤٥	فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة.....
	الفصل الخامس: مناقشة البحث
٦٦	عملية تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز.....
٦٨	فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة.....
	الفصل السادس: الإختتام
٧٠	ملاخص
٧١	اقتراحات
٧٢	قائمة المراجع
٧٤	السيرة الذاتية



الفصل الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

إن للغة العربية مكانة خاصة بين اللغات العالم. كما أن أهمية اللغة تزيد يوم بعد يوم في عصرنا الحاضر. أصبحت اللغة العربية لغة رسمية لإثنين وعشرين دولة في الشرق الأوسط و أفريقيا¹, و في بلدنا إندونيسيا كبلاد الدين الإسلام أكبر في العالم أصبحت للغة العربية لغة الوطنية الثانية بعد اللغة الإندونيسيا. اللغة العربية هي لغة العالم كما نسبة UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) في التاريخ ١٨ ديسمبر ١٩٧٣ يكون اللغة العربية لغة رسمية سادسة من ٢٢ لغة البلد الآخر للأمم المتحدة, لذا اللغة العربية خارج لغة واجب للمسلمين لغة العالم أيضاً. في تطبيق دروس اللغة العربية لا تدرس في المعهد فقط ولكن تطوير في المؤسسات التعليمية الرسمية حتى في الموضوعات نفسها في المدارس الخاصة تحت المؤسسة الإسلامية, المثال المدرسة الابتدائية, والمدرسة المتوسطة, والمدرسة الثانوية, و الجامعة. على الرغم, قد دخل اللغة العربية في موضوع منفصل في المدرسة, تحتاج جهد مبرمجاً ومنظماً ليُجعل التلاميذ على استيعاب وفهم اللغة العربية في المدرسة. كثير من التلاميذ يشعرون الصعوبة لفهمها. حتى كثير من هؤلاء الذين يعتبرون اللغة العربية شبحاً مخيفاً لأن مثقلة جداً بفهم المقروء العربية. إذا فإن السؤال الآن هو كيف تحسين الكفاءة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة و التي يشعرون الصعوبة حتى ينظرها شبحاً مخيفاً.

¹ Lubis Torkis, *Pengajaran Bahasa Arab Tujuan Khusus*. (Malang: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, 2005), hlm. 5.

² Zarkasih, *Hari Bahasa Arab Dunia* (<http://www.kompasiana.com>, diakses pada 23 maret 2016 jam 5.15 WIB)

ها هو التحديات الذي ينبغي التماس الحل. هنا، دور المدرس أو المربي و ماهر اللغة العربية منتظر جدا . أما تديني النجاح في تعليم اللغة العربية ويتأثر كثير من العوامل، وهي تشتق من التلاميذ أنفسهم والعوامل التي تتأثر من المدرس الذين لا يفهمون أهمية توزيع هذه المواد واستخدام الطريقة والاستراتيجيات منتجة ونشطة وممتعة، و استعمال الوسائل غير جذاب.

أما المهارات في اللغة العربية أربعة، منها مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة و كل المهارات علاقة قوية. من أربعة المهارات مهارة القراءة , كمهارة مهمة لأن القراءة تستطيع أن تزيد المعرفة, كما في المصطلحات المشهورة "القراءة نافذة العلوم".

إن مهارة القراءة هي مهارة اللغوية الأساسية يجب أن يستوليها التلاميذ, إلى جانب مهارة الكلام و مهارة الاستماع و مهارة الكتابة, التي هي جديرة بالتلاميذ استعابها عند تعلم اللغة الأجنبية. وكانت مهارة القراءة مهارة مهمة لأن من يقدر بهذه المهارة سوف يفتح آفاق العلوم الواسعة ويكشف الوراثة الثقافية المكتوبة في النصص القديمة. وازدادت أهمية مهارة القراءة عند التلاميذ في هذا العصر بسبب تطوير العالم في مجال التربية و علوم و التكنولوجيا حتى لا يمكن لنا ردها, وتفجر المعرفة في جميع نواحي الحياة الإنسانية. رغم أن الوسائل لاكتشاف المعرفة تطورت وتحسنت, لكن مهارة القراءة لاتزال وسيلة ضرورية لمطالعة العلوم المتقدمة. فليس من الغريب إذا كان أول خطاب من الله تعالى إلى رسوله ﷺ

افتتح بكلمة "اقرأ" في القرآن الكريم آية ١-٥: **أَقْرَأْ بِأَسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ** ﴿١﴾

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ **أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ** ﴿٣﴾ **الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ** ﴿٤﴾

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَم ﴿٥﴾

³ Al-Qur'an (Semarang: Menara Kudus, 1990), hlm. 598.

من فوائد القراءة عند غراي و روغرس في كتاب سوفريونو هي^٤:

١. تزييد التطوير النفس

٢. تملأ الفطانية

٣. تملأ الأهمية الحياة

٤. تزييد الارادة في المجال الخاص

٥. لمعرفة الحال الجديد

اعتمادا على ذلك, قد عُرِفَت أهمية القراءة, لذا في تعليم اللغة العربية تحتاج طرائق التعليم المسرور و زيادة إرادة القراءة. لأن الآن و من قبل, تعليم المهارة القراءة باستعمال الطريقة الملل للتلاميذ°. كما قالت الأستاذة ستي راضية وهي مدرسة اللغة العربية في المدرسة الابتدائية الإسلامية و المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية.

تعطي الباحثة البيان من نتائج تقويم مهارة القراءة للطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج, التالي:

متوسط النتيجة	فصل ٥	فصل ٤	فصل ٣	متوسط الفصل
٧٣	٧٥	٦٥	٧٧	

جدول ١.١ نتائج تقويم مهارة القراءة

من ذلك البيان, قد عُرِفَت أنّ تعليم مهارة القراءة غير مستقر . لذا تحتاج التعليم إلى طريقة الذي تستطيع أن ترفع نتيجة تعليم التلاميذ بزيادة حماسة التعلم. وطريقة التمييز هو احدى صيغة مدخل تعليم النحو و الصرف الكم, يجهد أن يجعل عملية التعليم و التعلم سهلة و فرحة.

⁴ Supriyono, Kontribusi Pustakawan Dalam Meningkatkan Minat Baca (Media Pustakawan, 1998) Vol V

مقابلة مع أستاذة ستي راضية معلمة اللغة العوئية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ تومفانج مالانق

التعلم الكم عند الغزالي هو احدى أسلوب التعليم الذي يجعل عملية التعليم الأمن و المريح للتلاميذ⁶. فليجعل ذلك البيئة, لابد على المعلم أن يفهم الأحوال التلاميذ و عادة تعلمهم و عوامل تشديد عملية التعليم. وبعد ذلك, يُكوّن البيئة التعليمية المريح. ذلك الجهد في الطريق الواحد بأسس التعليم على النظري البنائي.

بناء على المشكلة السابقة, تريد الباحثة في هذا البحث العلمي أن يطبق الطريقة التميز في تعليم مهارة القراءة لترقية الارادة و نتيجة درس مهارة القراءة. والموضوع هذا البحث العلمي يعني "فعالية طريقة التميز في تعليم مهارة القراءة".

ب- أسئلة البحث

اعتمادا على خلفية البحث, تعبر الباحثة أسئلة البحث كما يلي:

١- كيف عملية تعليم مهارة القراءة بطريقة التميز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق؟

٢- كيف فعالية تعليم مهارة القراءة بطريقة التميز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق؟

ج- أهداف البحث

١. لوصف عملية تعليم مهارة القراءة بطريقة التميز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

٢. لمعرفة فعالية تعليم مهارة القراءة بطريقة التميز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

⁶ Mukhroji Alkaly, Membangun Karakter Anak Bangsa (<http://alkaly21.blogspot.co.id/>, diakses pada 24 maret 2016 jam 06.24 WIB)

د- فوائد البحث

قسّمت الباحثة أهمية البحث إلى جانبين, وهما كما يلي:

١- الجانب النظري

هذا البحث لتجرب نظرية التعليم البنائي ولتثبيت أن تطبيق طريقة التعليم من الأهمية الأحوال في التعليم.

٢- الجانب التطبيقي

أ) للمدرسة, ويمكن هذا البحث مفيدا و مضافا إلى نوع طريقة التعليم المستخدمة في المدرسة.

ب) للمعلم, زيادة أفكار المعلم خاصة في العملية التعليمية في الصفّ و ليسهل أن يعلم التلاميذ خاصة في تعليم مهارة القراءة. و يكون البحث أساس المدرس في تنمية و ترقية حماسة التلاميذ في تعليم المهارة القراءة.

ج) للتلاميذ, تسهيل التلاميذ في تعليم مهارة القراءة خاصة في فهم المقروء.

د) للباحثة, جعل هذا البحث أحد مصادر في بحوث التالية وإعداد المعرفة والخبرة في تعليم اللغة العربية.

هـ- فروض البحث

اعتمادا على الدراسة السابقة التالي فروض في هذا البحث هو إن

استخدام طريقة التمييز فعلا في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج

و- حدود البحث

للحدود دائرة هذا البحث كما يلي:

١- حدود الموضوع

أما طريقة التمييز المقصودة في هذا البحث يعني طريقة لترجمة القرآن الكريم ولكن الباحثة تستخدمها وتطبقها في تعليم المهارة القراءة.

٢- حدود المكانية

حددت الباحثة مكان البحث في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

٣- حدود الزمانية

حددت الباحثة زمان البحث في المرحلة الثانية من شهر إبريل حتى مايو. حوالي ثلاثة المحاضرة.

ز- تحديد المصطلحات

تستخدم الباحثة في هذا البحث عدد من المصطلحات, وتسهيل البحث سوف تعرف الباحثة المصطلحات المستخدمة كما يلي:

١- القراءة

القراءة هي ترجمة الحروف المكتوبة إلى معنى أو إعطاء معنى للكلمة المطبوعة وهي عملية ذات شقين. فالكاتب يشير الأفكار في ذهن القارئ, والقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوع تجربته و خلفيته الثقافية و اللغوية^٧.

٢- مهارة القراءة

مهارة القراءة هي مهارة التعريف و الفهم المعنى المكتوب أو الرموز المكتوب بالكلام أو بالفهمها في القلب^٨.

عمر الصديق عبد الله و محمود اسمعيل صين, المعينات البصرية في اللغة العربية, (جامعة الملك

سعود, ١٩٨٣), ١٠٥

⁸ Chaidar Alwasilah, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011) hlm. 143

٣- طريقة التمييز

طريقة التمييز هي ورقة العمل (Work Sheet) عن صيغة المادة الأساسية في كمية النحو والصرف وهي من صنف العربية للأشخاص الهدفي البسيطي (Arabic For Specific Purpose)⁹.

ح- الدراسات السابقة

١- الباحث : دينا رمياني (٢٠١٤)

عنوان البحث : فعالية طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية
أهداف البحث : لمعرفة فعالية طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية

منهج البحث : تستخدم الباحثة المدخل الكيفي و منهجها الميداني
نتيجة البث : طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية مؤثر

٢- الباحث : اريبي رينا راتيه (٢٠١٤)

عنوان البحث : دراسة تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن بمدرسة الابتدائية الإسلام كروبانجان سوراكارتا

أهداف البحث : لمعرفة عوامل النصر و العرقل في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن بمدرسة الابتدائية الإسلام كروبانجان سوراكارتا
منهج البحث : تستخدم الباحثة المدخل الكمي و منهجها التجريبي
نتيجة البث : عوامل النصر في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن هو كانت المرفق المدرسة (آلات) معتدل بحماسة الطلاب. وعوامل العرقل في تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن هو ناقص معلم.

⁹ Abaza,MM. Tamyiz, (Tamyiz publizing 2010). Hlm. 1

٣- الباحث : غندوك نونج وولان (٢٠١٣)

عنوان البحث : استخدام البطاقة القصيرة لتنمية مهارة القراءة
أهداف البحث : (١) لمعرفة استخدام البطاقة القصيرة في تعليم مهارة
القراءة في الفصل الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية محمدية ٢ كدونج ادم
بجنغارا. (٢) لمعرفة فعالية استخدام البطاقة القصيرة في تعليم مهارة القراءة في
الفصل الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية محمدية ٢ كدونج ادم بجنغارا.
منهج البحث : تستخدم الباحثة المدخل الكمي و منهجها التجريبي
نتيجة البث : أن استخدام البطاقة القصيرة في تعليم مهارة القراءة مؤثرة, نظر
من الإختبار t المقبول (نتيجة t هي ٥,٧٩٢ أكبر من نتيجة التقدير
المعنوى ١=٢,٣٩ و ١=١,٦٧ %٥٥)

٤- الباحث : أمير الإسلامية (٢٠١٢)

عنوان البحث : استخدام استراتيجية التعلم التعاوني في تعليم مهارة
القراءة
أهداف البحث : (١) لمعرفة استراتيجية التعلم التعاوني في تعليم مهارة
القراءة بمدرسة المتوسطة الحكومية سومنيز (٢) معرفة فعالية استراتيجية التعلم
التعاوني في تعليم مهارة القراءة بمدرسة المتوسطة الحكومية سومنيز
منهج البحث : يستخدم الباحث المدخل الكمي و منهجه التجريبي
نتيجة البحث : استراتيجية التعلم التعاوني مؤثر في تعليم مهارة القراءة,
نظر من النتيجة المحسولة بين الفصل التجريبية و الفصل الضابطة.

٥- الباحث : فاطمة (٢٠١٢)

عنوان البحث : طريقة تعليم مهارة القراءة بالكتاب المدرسي "اللغة
العربية " لفتح الباري و الآخرين في المدرسة الرفاعي الدينية كوندانج لغني
مالانج

أهداف البحث : (١) لمعرفة أحوال الكتاب المدرسي "اللغة العربية " لفتح الباري و الآخرين. (٢) لمعرفة الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة بالكتاب المدرسي "اللغة العربية " لفتح الباري و الآخرين في المدرسة الرفاعي الدينية كوندانج لغني مالانج

منهج البحث : تستخدم الباحثة الوصف الكيفي
نتيجة البحث : الطريقة المستخدمة في المدرسة الرفاعي الدينية كوندانج لغني مالانج هي طريقة النحو والترجمة بتطبيق الخطوات المناسب بنظرية تعليم مهارة القراءة.

مخالفة و تساوية بين البحث السابق بالبحث الجديد

رقم	اسم الباحث و موضوع و شكل و سنة البحث	تساوي	خلاف
١	دينا رمياني, فعالية طريقة التمييز في ترجمة القرآن الكريم لتعليم دروس الإسلامية, البحث الجامعي, ٢٠١٤	لمعرفة فعالية طريقة التمييز	- تستخدم الباحثة طريقة التمييز ترجمة القرآن الكريم - تستخدم الباحثة المدخل الكيفي و منهجها الميداني
٢	اريني رينا راتيه, دراسة تطبيق طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن بمدرسة الابتدائية الإسلام كروبانجان سوراكارتا, ٢٠١٤	تستخدم الباحثة المدخل الكمي و منهجها التجريبي	تحليل استخدام طريقة التمييز في تعليم ترجمة القرآن الكريم
٣	غندوك نونج وولان, استخدام البطاقة القصيرة لتنمية مهارة القراءة,	- البحث في تعليم مهارة القراءة	تستخدم الباحثة البطاقة القصيرة

<p>يستخدم الباحث استراتيجية التعلم التعاوني</p>	<p>- استخدام المدخل الكمي و منهج التجريبي</p> <p>- البحث في تعليم مهارة القراءة</p> <p>- استخدام المدخل الكمي و منهجه التجريبي</p>	<p>البحث الجامعي, ٢٠١٣</p> <p>أمير الإسلامية, استخدام استراتيجية التعلم التعاوني في تعليم مهارة القراءة, البحث الجامعي, ٢٠١٢</p>	<p>٤</p>
---	--	--	----------

جدول ١.٢ مخالفة و تساوية بين البحث السابق بالبحث الجديد



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- المبحث الأول : مهارة القراءة

١- مفهوم القراءة

القراءة هي ترجمة الحروف المكتوبة إلى معنى أو إعطاء معنى للكلمة المطبوعة و هي عملية ذات شقين. فالكتاب يشير الأفكار في ذهن القارئ, والقارئ يترجم تلك الأفكار في ضوء تجربته و خلفيته الثقافية و اللغوية^١. وقال الدكتور محمد كامل الناقه في كتابه "أساسية تعليم اللغة العربية و التربية الدينية" القراءة عملية أقلية تشمل تفسيراً للرموز التي يلقاها القارئ عن طريق عينية و تطلب هذه الرموز فهم المغاني. و تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية فالعمليات النفسية المرتبطة بالقراءة على هذا معتمد لدرجة كبيرة^{١١}.

مختصر من مفهوم القراءة هو مهارة الأساسية لتعليم اللغة الأجنبية, و القراءة تساعد الإنسان على أن يعيش عمر الإنسانية بمادة الواسع و يتمتع بما فيه من العلوم و الفنون والأساطير, فتجاوز بذلك عمره الممدود.

٢- أهداف القراءة

اختلاف المربون حول أهداف تعليم القراءة والوظائف التي تقدمها لكل من الفرد والمجتمع, ولعل ذلك عائد إلى عدم الاتفاق على فهم محدد لطبيعة القراءة, فالقراءة و الكتابة عمليتان متكاملتان يصعب الفصل بينهما في مواقف التعليم, وتؤديان معا وظائف هامة تتمثل في تزود الأفراد بوسائل

عمر الصديق عبد الله و محمود اسمعيل صين, المعينات البصرية في اللغة العربية, (جامعة الملك سعود, ١٩٨٣), ١٠٥.

حى علي يونس محمود كامل الناقه, أساسيات تعليم اللغة العربية, (القاهرة, دار الثقافة ١٩٧٧).

الاستمتاع والسرور, وتطوير أفكار الطلبة حيث يقارنون أفكارهم بأفكار الكتاب والمؤلفين الذين يقرؤون كتاباتهم, وتعتبران وسيلة فعالة لحصول الطلبة على المعلومات , وتنظيمها, وكذلك مساعدتهم على تطوير تعلمهم بما يتوصلون إليه من خبرات, و أفكار جديدة. وهي وسيلة لتدوين المعلومات و حفظها. ووسيلة لتبادل الآراء والأفكار. كما أنهما أداة تطوير المعرفة الإنسانية, وتنمية مهارات التعلم الذاتي.

وهذه هي الأهداف العامة لتعليم القراءة التي عبرها محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة في منشراتهما للمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة كما يلي^{١٢}:

- أ) أن يتمكن الدارس من ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي تعتبر عنها في اللغة العربية.
- ب) أن يتمكن من قراءة النص قراءة جهرية بنطق صحيح.
- ج) أن يتمكن من استنتاج المعنى العام مباشرة من الصفحة المطبوعة وإدراك تغيير المعنى بتغيير التركيب.
- د) أن يتعارف معاني المفردات من معاني السياقي, والفرق بين مفردات الحديث ومفردات الكتابة.
- هـ) أن يفهم المعاني الجميل في الفقرات وإدراك علاقات المعنى التي ترتبط بينها.
- و) أن يقرأ و يفهم الأفكار الجزئية والتفاصيل وأن يدرك العلاقات المكونة للفكرة الرئيسية.
- ز) أن يتعرف علامات الترقيم ووظيفة كل منها.

محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة, طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيسكو, منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, ٢٠٠٣), ١٥٠.

ح) أن يقرأ بطلاقة دون الاستعانة بالمعاجم أو قوائم المفردات المترجمات إلى اللغتين.

ط) أن يقرأ قراءة واسعة, بدأ من قراءة الصحيفة إلى قراءة الأدب والتاريخ والعلوم والأحداث الجارية مع إدراك الأحداث وتحديد النتائج وتحليل المعاني ونقدها وربط القراءة الواسعة بالثقافة العربية والإسلامية.

٣- أنواع القراءة

ينقسم الدكتور نايف محمور معروف القراءة على خمسة أقسام^{١٣}، وهم

التالي:

أ) القراءة السرعة (القراءة الموسعة)

الهدف الرئيسي هو تعزيز التلاميذ القراءة السرعة ليحرؤ على قراءة أسرع من العادة. لا ينبغي أن يكون سرعة الهدف ولكن على حساب الفهم.

ب) القراءة الترفيهية (القراءة الاستمتاعية)

هذا النوع من القراءة له يوجد علاقة مع هذا النوع من قراءة أعلاه. هدف القراءة الترفيهية ليس لزيادة عدد المفردات، وليس لتعليم أنماط جديدة، وليس إلى أي حال لقراءة فهم النص في التفاصيل، ولكن لتوفير التدريب للطلاب قراءة بسرعة والتمتع ما يقرأون. كذلك يهدف إلى تعزيز اهتمام وحب القراءة.

ج) القراءة تحليلية (القراءة التحليلية)

القراءة التحليلية الهدف الرئيسي هو تدريب الطلاب لديها القدرة على العثور المعلومات من المواد المكتوبة. بالإضافة إلى ذلك، يتم تدريب الطلاب لتكون قادرة على حفر وتظهر تفاصيل المعلومات التي

الدكتور نايف محمور معروف, خصائص العربية (بيروت ليبيا: دار النفس) ص ٩٠

تعزز الأفكار الرئيسية المقدمة المؤلفين. ويتم تدريب الطلاب أيضا على التفكير المنطقي، لإيجاد العلاقة بين جزء واحد من الجملة مع بقية الجملة، من جملة واحدة إلى جملة أخرى، بين الأحداث مع أحداث أخرى، واستخلاص النتائج التي لم يرد ذكرها صراحة في النص.¹⁴

(د) القراءة الصامتة (القراءة القلبية)

هي بالعينين ليس فيها صوت ولا همس ولا تحريك للشفتين وتستخدم في جميع مراحل التعليم بنسب متفاوتة¹⁵. ومن أغراض القراءة الصامتة هي¹⁶:

- ١) تنمية الرغبة في القراءة وتذوقها .
 - ٢) تربية الذوق والإحساس بالجمال .
 - ٣) زيادة القدرة على الفهم .
 - ٤) تربية القدرة على المطالعة الخاطفة وزيادة السرعة مع الإلمام بالمقروء تمشيا مع ضرورات الحياة .
 - ٥) زيادة قاموس القارئ وتنميته لغويا وفكريا .
 - ٦) حفظ ما يستحق الحفظ من ألوان الأدب الرفيع .
- (هـ) القراءة الجهرية (القراءة الصوتية)

هي قراءة تشتمل على ما تتطلبه القراءة الصامتة من تعرف بواسطة البصر على الرموز الكتابية وإدراك عقلي لمعانيها وتزيد عليها التعبير بواسطة جهاز النطق عن هذه المعاني والنطق بها بصوت جهري وبذلك

¹⁴Ahmad Fuad Afandi, Ta'limullughotil Arobiyah wa manhajiyatuhu, (Malang: Misykat, 2009). Hlm. 158-161

¹⁵ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011) hlm. 148

¹⁶ Chaidar Alwasilah, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011) hlm. 144

فهي اصعب من القراءة الصامتة¹⁷ . والقراءة الجهرية تستخدم في جميع مراحل التعليم ولكن وقتها يطول بالنسبة بتلاميذ الصغار وكلما نما التلميذ نقص وقت القراءة الجهرية وزاد وقت القراءة الصامتة.

٤- أهمية القراءة

القراءة هي البوابة الأولى لتلقي العلوم المختلفة والمتنوعة، وهي الوسيلة الوحيدة لانتقال المعرفة، وهنا تكمن أهمية القراءة بالدرجة الأولى؛ فهي بهذا تستطيع فتح آفاق أوسع وأشمل للإنسان، الأمر الذي سيؤدي حتماً وفي نهاية المطاف إلى التطوير من الحياة سواءً على الصعيد الشخصي أم على الصعيد الجماعي. القراءة بحد ذاتها هي من أكثر الوسائل التي توفر المتعة والفائدة في آن واحد، خاصةً إن كان هذا الإنسان من الناس الذين يسعون إلى أن يطوروا من أنماط حياتهم وأعمالهم المختلفة، وأن يصلوا أيضاً إلى ما يطمحون إليه من أهداف .

تكمن أهمية القراءة وبشكل رئيسي في كونها الطريقة الوحيدة التي يمكن للإنسان بها أن يكتسب المعرفة وبشكل متصل غير منقطع؛ فالكتاب الواحد يعطي القارئ خبرةً كبيرةً لم يستطع المؤلف أن يجمعها إلا بعد أن قضى وقتاً طويلاً جداً في الجهد والعمل والاجتهاد. من هنا كانت القراءة من الأمور الهامة غير الثانوية التي يتوجب على كل الناس أن يجعلها على رأس أولويات؛ بحيث تصبح جزءاً أصيلاً من الأنشطة اليومية.

كثرة القراءة لا تزيد المعلومات فحسب؛ بل تعمل على زيادة القدرة على التحليل وربط الأمور ببعضها البعض، كما أنّ الإنسان كثير القراءة يكتسب مهارات جديدة منها: القدرة على الفهم بشكل أسرع، والقدرة على النقاش والحوار في أي موضوع من المواضيع المختلفة، الأمر الذي يعمل

¹⁷ Ulin Nuha, Metodologi Super Efektif Pembelajaran bahasa Arab, (Jogjakarta: DIVA Press, 2012) hlm. 115

على تطوير شخصية هذا الفرد وبشكل كبير جداً لم يكن يتسنى له لولا ممارسته لهذا النشاط الرائع^{١٨}.

إنَّ القراءة هي الوسيلة الوحيدة التي تُمكن الإنسان من اكتساب مهارات متعدّدة وفي الوقت نفسه، وهي أيضاً الوسيلة الوحيدة التي يمكن لها أن تكسبه مكاسب مختلفة أخرى ومتنوّعة لها أول وليس لها آخر، منها أنّها قد تكسب هذا الإنسان بعض المكاسب الماديّة التي قد تقلب حياته رأساً على عقب، وتحسن أحواله إلى أحوال أفضل^{١٩}.

يمكن من خلال القراءة أيضاً أن يقوم الإنسان بتعلّم لغات أخرى غير لغته الأصليّة، كما ويمكنه أن يُحسّن ويُطوّر من اللغات التي يمتلكها، والتي من ضمنها لغته الأصليّة؛ فالقراءة تعطي للإنسان القدرة على الكتابة بطريقة أفضل، وذلك عن طريق إكسابه عدد كبير من المفردات المختلفة والمتنوّعة التي تساهم وبشكل كبير جداً في تطوير اللغة عند هذا الإنسان، وفي تطوير قدرته على التعبير عن نفسه وعمّا يجول في خاطره من أفكار، الأمر الذي يجعل لديه قبولاً كبيراً وواسعاً عند كافة الناس ممّن يحبّون القراءة، وممّن يقرؤون له إن كانت له أيّة محاولات في اقتحام عالم الكتابة والتأليف.

٥- توجهات للقراءة الصحيحة

يجب على المعلّم أن يدرّب طلابه على المهارات التالية^{٢٠}:

أ) حاول قدرة الإمكان أن توسع مجال البصر في القراءة، وذلك يقتضى منك أن تنظر وتعي في الوقت ذاته الكلمات التالية للكلمة التي تنطق

^{١٨} عمر الصديق عبد الله و محمود اسمعيل صين، المعينات البصرية في اللغة العربية، (جامعة الملك سعود،

١٩٨٣)،

^{١٩} Suja'i, Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab, (Semarang: Walisongo Press, 2008), hal 20

^{٢٠} حسن شحاتة، اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (دار المصدرية اللبنانية)

بها. إن ذلك سيساعدك على تقدير حساباتك بطريقة دقيقة,

وسيمكنك من القراءة بتنغيم مضبوط, وإلقاء مستند إلى الثقة.

ب) هناك لوازم في الأسلوب العربي لا تنفك عن بعضها البعض, وذلك مثل الصفة والموصوف, أو المضاف والمضاف إليه. ولا أتصور أن قارئاً يقطع التعبير عند كلمة ((جلسة)) وهو يرى بعدها صفة ((سرية))؛ أو يقول : ((جلسة)) دون أن يصلها بالكلمة التالية ((مخادثات)) مثلاً, كذلك فإنّه من الضروري مراعاة ةصل حروف الجر, وحروف العطف بما بعدها.

ج) إن لم تكتمل الجملة في نفس واحد, واضطرت حسب المعنى أيضاً أن تقف عند ظرف, مثل ((أمس)), فعليك ألا تطيل الوقفة, كي ترتبط الكلمات بعضها ببعض, ويكون فس ذلك الفرصة لتفهم المستمع ما تقول.

د) حاول أن تقرأ الجملة كلمة كلمة باعتبار أن الجملة مجموعة من الكلمات تؤدي معنى مستقلاً يحسن السكوت عليه, وهذا السلوك القرائي يجعلك تفهم ما تقول, وتنقله للآخرين نقلاً سليماً.

هـ) إذا قرأت دون ضبط لبنية الكلمات أو دون تشكيل لأواخر الكلمات, فإن ذلك لا يحقق فهم صحيحاً وسليماً لما تقول. حاول أن تضبط الكلمات ضبطاً داخلياً وعلى أواخر الكلمات قدر الإمكان, حتى تفهم الآخرين ما تنقله لهم من أفكار و مفاهيم وحقائق.

و) القراءة الجهرية تجعل منك مرسلًا, وما تقرأه هو الرسالة, ومن توجه إليه قراءتك هو المستقبل. وهنا وجب عليك أن تراعي المستوى المعرفي والثقافي للجمهور وأنت تقرأ فتتمهل في قراءتك, أو تنغم جزءاً من الكلام يشكل الغاية المنشودة من الموضوع الذي تقرأه: المهم أن تتزامن

وتتأني قراءتك مع فهم الجمهور المستهدف, فلا تسرع فينصرف عنك,
ولا تبطئ فيملوك.

ز) حاول أن تقرأ وكأنك تتحدث, فلا ترفع الصوتك دون داع ولا تخفضه
دون سبب, وعليك أن تقرأ وكأنك صديق يتحدث مع صديق له:
يقدم له خيرا أو فكرة أو مشكلة أو موضوعا ليعرفه ويفهمه.

ح) علامات الترقيم في اللغة المكتوبة عوض عن الموقف اللغوي الحي,
فلكي تحول اللغة المكتوبة إلى اللغة حية تنبض بالانفعالات و المشاعر
والأحاسيس, فعليك أن تتمثل المعنى و تترجم علامات الترقيم إلى ما
ترمز إليه من مشاعر أو أحاسيس, لا في صوتك فحسب, بل
انطباعات وجهك, فهو مرآة للمستمع يساعد في نقل الرسالة إليه
واضحة جلية.

ط) هناك بعض الكلمات تكتب إملايا برسم عثمانى أو مصطلح عليه.
وعليك حينئذ أن تنطق هذه الكلمات نطقا صحيحا كما اتفق عليه
من قبل علماء الإملاء, فلا تنطق كما تكتب, بل انطق كما تواضع
على ذلك علماء الإملاء.

٦- مناهج تعليم مهارة القراءة

طريقة تعليم القراءة عند استخدام وطريقة النحوى والترجمة ثم لفترة

وجيزة خطوات تعلم القراءة يمكن تفسيره على نحو التالي:

١. المعلم يبدأ الدرس من خلال قراءة النص العربي
٢. ثم المعلم يترجم النص من طلاب اللغة
٣. الدرس تليها تفسيراً من المعلم
٤. وأخيرا الطلاب يكرر تم تعلمه القراءة

ومع ذلك، مختلف إذا كنت تستخدم طريقة أخرى تأخذ بعين الاعتبار المهارات الأخرى. ثم يبدأ الدرس من خلال اقتراح مجموعة من مفردات و تركيب في سياقات معينة، يليها التدريب وقال، بعد الاستماع إليه جميع الطلاب وبعد ذلك يتعلم الطلاب مفردات مع القراءة.

بشكل عام، فإن الهدف النهائي للتدريس القراءة (مطالعة) هو أن الطلاب لديهم المهارات اللازمة لقراءة وفهم النص العربي، وليس فقط النص الذي تم تعلمه ولكن النصوص الجديدة هي في واقع الحياة.²¹

ب- المبحث الثاني : طريقة التمييز

١- تعريف الطريقة

طريقة التدريس هي طريقة المعلم في تقديم الدروس وكيف يتلقى الطلاب الدروس عندما العبر مكان، سواء في شكل إعلام أو إثارة.²² هذه الطريقة في الواقع مجموعة من الوسائل التي يستخدمها المعلم في إيصال العلم أو نقل المعرفة إلى الطلاب التي وقعت في عملية تعلم أو التعلم. من هذه العبارات، يمكن استخلاص استنتاجات عامة، أنه عندما يزيد المعلمين من السيطرة على طريقة التعلم، فأفضل أن استخدام هذه الطريقة. عندما تحكم يسير على ما يرام، وأفضل أهداف التعلم التي ينبغي تحقيقها. وهكذا، من خلال إتقان طريقة التعلم، والمعلم أن يكون أكثر مهارة للتكيف مع المواد التعليمية.²³

وبالتالي فإن دور طريقة التدريس هي أداة لخلق عملية التعليم والتعلم مواتية. مع من المتوقع أن تنمو مجموعة متنوعة من أنشطة التعلم لتدريس هذه طريقة التلاميذ احترام المعلمين، وبعبارة أخرى خلق التفاعل التربوي بين

²¹ Ahmad Fuad Afandi, Ta'limullughotil Arobiyah wa manhajiyatuhu, (Malang: Misykat, 2009). Hlm. 156

²² Abu, Ahmad. *Metode Khusus Pendidikan Agama* (Bandung: CV Amrico, 1986). Hlm. 152

²³ Ulin Nuha, M.Pd,I. *Metodologi Super belajar Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva Press, 2012). Hlm. 157.

المعلمين والتلاميذ. في هذا التفاعل يعمل المعلم كسائق أو المشرف، في حين يتصرف الطلاب والمتلقي أو الموجهة. وهذه العملية التفاعلية تسير على ما يرام إذا كان التلاميذ أكثر نشاطا مقارنة مع المعلم. ولذلك، فإن طريقة التدريس الجيد هي الطريقة الذي يمكن أن تعزز أنشطة تعلم الطالب وفقا للشروط التعلم.

واحدة من الجهود التي يجب عدم التخلي عنها من قبل المعلم هو كيف مدرس فهم موقف الطريقة كأحد المكونات التي تؤثر على عملية التعلم. الإطار وبالتالي ليس مستغرب لكنها حقيقية والفكر في الواقع من قبل المعلم.

٢- الرؤية والرسالة عن طريقة التمييز

الرؤية من هذه الطريقة هي يساعد المسلمون و المسلمات لترجمة النص العربي خاصة للكتاب الكريم. والرسالة من هذه الطريقة هي يكون المسلمين أهل ترجمة القرآن العظيم و الكتب الصفرائي و يستطيعون أن يكتبوا و يدرسوا من الطفولة كإمامنا الإمام الشافعي. كما قال الدكتور احسن سخا محمد "قراءة القرآن و ترجمة القرآن أو كتب اللغة العربية سهلة و يسيرة بطريقة التمييز"^{٢٤}.

٣- مفهوم طريقة التمييز

طريقة التمييز هي ورقة العمل (*Work Sheet*) عن صيغة المادة الأساسية في كمية النحو والصرف وهي من صنف العربية للأشخاص الهدي البسيطي (*Arabic For Specific Purpose*), بالهدف الصغير يعني يستطيع أن يقرأ و يترجم و يكتب القرآن الكريم و الكتب الصفرائي من الطفولة أي من

²⁴ Mukhroji Alkaly, Membangun Karakter Anak Bangsa (<http://alkaly21.blogspot.co.id/>), diakses pada 24 maret 2016 jam 06.24 WIB)

المرحلة الإبتدائية. وكانت هذه الطريقة من البحث بتطور الخبرة الأستاذ أناس الذي يعلم التلاميذ في طريقة التمييز بمدينة إندرمايو.
قول أستاذ أناس^{٢٥} "افهم طريقة تعليم القرآن, سوف يتعلم اللغة العربية سهلا و يستطيع أن يتعلم اللغة العربية بنفسه. كذلك كيفيتي تعلم اللغة العربية في المعهد كمفيك-جيربون".

وهذه الطريقة يطلق تاريخ ٤ يولي ٢٠٠٩ بجاكرتا، وقد جرب هذه الطريقة الكاتب في لجنة تصحيح القرآن شؤون الدينية الأندونيسية والأستاذ الدكتور أحسن سقى محمد الحافظ. وقال الأستاذ الدكتور أحسن سقى محمد الحافظ "المسائل التي يواجه الطلاب في تعليم اللغة العربية يعني الصعوبة ليصيح نظر النحو والصرف في التعليم السهولة لأنهما مادة صعبة".
أما مشاكلها:

أ) الإفتراضات على القراءة كتب النحو والصرف

ب) على ترجمة تلك كتب

ج) التعليم على الفهم نظر تلك كتب

د) أن في تلك كتب لا بد على حفظ المتن والنظم^{٢٦}

يحتاج التلاميذ إلى طريقة البسيطة لتحل تلك المسائل، فهي طريقة التمييز لأنها صيغة المادة كمية النحو والصرف بتعلم البسيطة الفرحية وهذه الطريقة تركز للأولاد والمبتدئين.

وقسمت هذه الطريقة الى ثلاثة مراحل كما يالي:

أ) التمييز الأول تعلم ترجمة القرآن بمساعدة معجم المدبوغ "كوكبا".

يعلم المدرس في طريقة التمييز الأول يحتاج إلى ٢٤ ساعة مدة.

ب) التعلم القراءة لكتب التراث دون الترجمة.

يعلم المدرس في طريقة التمييز الثاني يحتاج إلى ١٠٠ ساعة مدة.

ج) التعليم الترجمة والقراءة لكتب التراث.

تعليم طريقة التمييز الثالث إستمرار من طريقة التمييز الأول والثاني لنيل الشهادة.

كان التمييز لهم أعين يبصرون بها ١٢% و لهم أذان يسمعون بها ٣٣% و لهم قلوب يعقلون بها و لهم صدور يفقهون بها ٥٥%. و النظرية مدرّجة ثم الممارسة مباشرة. الممارسة هي لتفهم المادة (*finding*) وبالتغنيـم وبالـعزيمـة، لأنّ منهج التعليم بين دماغ واعية ودماغ اللاوعي^{٢٧}.

وفي طريقة التمييز، النظرية ١٢% و الممارسة ٨٨%, إذا يريد أن يقدر الطلاب فيعلمون الآخر لأن هذه الطريقة التقليد حتى يستطيع الطلاب الأصغار ليـعلم على طريقة التمييز.

٤- أسس تعليم و تعلّم بطريقة التمييز^{٢٨}

أ) العام : الطريقة أهمّ من المادة، المهمّ في هذه الطريقة يعني كيفية التعليم للطفل لأنّ كيفية التعليم للطفل سهلة (إذا يستطيع الطفل فيستطيع دون الطفل).

ب) مبدأ كيفية تعليم التمييز

١) تعليم باللغة القلب

٢) تعليم بملوء المراحل (احد عشر قراءة)

^{٢٧} نفس المرجع, ابازا. ص ١٢

^{٢٨} نفس المراجع, مخرج الكلبي

ج) أسس تعلم التمييز

(١) *LADUNI = ilate kudu muni*

هذه عبارة جاوية بمعنى يتعلم التلاميذ برفع الصوت لأنّ احدى من كيفية اقتنى استخدام الدماغ اليسرى و اليمنى و زيادة بتقنيقي تكرار لأنّ احدى من كيفية اقتنى استطاع الدماغ تحت الاستفاق أو صدور.

(٢) *SENTOT = senyum sambil melotot*

هذه عبارة جاوية بمعنى الطريقة تعلم الطلاب حين يعلم المعلم فوجب على الطلاب أن يقلده حتى يستطيع أن يعلم إلى غيرهم عن المهارة القراءة. و يتعلم الطلاب كأن تعليم الأستاذ حتى يستطيع أن يعلم طلاب الصغير ترجمة القران و قراءة الكتب العربية. كما قد نظر الباحثة إلى دورة حزب الكافي و تحدث مع أستاذ محمد كهف, طريقة التمييز هي طريقة التقليد, يعني يقلد الطلاب الأستاذ ولا بد لا يساوي بالأستاذ, وينقسم ثلاثة أجزاء : قراءة القران و الترجمة و قراءة الكتب.^{٢٩}

(٣) سهولة؛ وحب عملية التعليم يسهل التلاميذ.

(٤) سرعة و صوابة؛ يتعلم التلاميذ ترجمة النص العربي (يدرس الطلاب قواعد النحو و الصرف اعتمادا على احتياجهم للترجمة فقد).

د) أسس تقويم التعليم و التعلم^{٣٠}

(١) سهولة, لا بد عملية التعليم سهلة للطلاب, اذا كان الطلاب يشعر بالصعب في تعليم فكان أسلوب التعليم ناقص .

^{٢٩} نفس المرجع, ابازا. ص. ٩.

^{٣٠} نفس المرجع, ابازا. ص. ١٠.

(٢) يبنى تأثير آخر الطلاب بعد تعليم المهارة القراءة بطريقة التمييز "إنّ طريقة التمييز سهلة, أستطيع أن أعلمها".

(هـ) خصائص طريقة التمييز

كل الطريقة عندها الخصائص و خصائص طريقة التمييز هي^{٣١}:

(١) مفرّحة

(٢) تسهيل حفظ المادة

(٣) تحفيظ المادة والمفردات بالغناء المشهور للتلاميذ

(٤) تكرار المادة مرة كثيرة في كلّ جلسة

(و) خطوات تعليم طريقة التمييز

من خطوات تعليم بطريقة التمييز كما يلي^{٣٢}:

(١) القراءة

في هذه الخطوة يعلمّ المدرس كيفية القراءة الصحيحة للنص العربي من المخرجه واللهجته.

(٢) التحليل

في هذه الخطوة يعلمّ المدرس كيفية التحليل النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كلّ كلمة واحدا فواحدا ثمّ يذكر من كلمة اسم أو فعل، اذا كان من كلمة اسم أي الاسم واذا كان من كلمة فعل أي الفعل وكذلك حتى انتهاء النص.

^{٣١} نفس المرجع, ابزا. ص. ١٢.

^{٣٢} نفس المرجع, ابزا. ص. ١٢.

٣) الترجمة

في هذه الخطوة يعلم المدرس كيفية الترجمة النص العربي بطريقة التمييز. بدأ من تفصيل كل كلمة وكل الضمير واحدا فواحدا ثم يترجم الكلمة والضمير واحدا فواحدا.



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجه

المنهج الذي تستخدمه الباحثة في هذا البحث هو منهج شبه التجريبي بشكل *nonequivalent control group design*. و يعتبر المنهج التجريبي أقرب مناهج البحوث لحل المشكل في هذا البحث بالطريقة العلمية. و التجريب سواء كان في المعمل أو في قاعة الدراسة أو في أي مجال آخر. هو محاولة للتحكم في جميع المتغير واحد، حيث تقوم الباحثة بتطويره أو تغييره بهدف تحديد و قياس تأثيره في العملية .

تستخدم الباحثة في كتابة هذا البحث بالمدخل الكمي هو المدخل الذي يعتمد على جميع البيانات و معالجتها و تحليلها و تفسير الدرجات بناء على التحليل الإحصائي³³. أما المنهج التجريبي هو بتصميم المجموعتين هما المجموعة الضابطة و المجموعة التجريبية، و تقوم الباحثة بالاختبار القبلي للمجموعتين قبل إجراء التجربة ثم تقوم الباحثة بإجراء التجربة للمجموعة التجريبية، ولم تجر الباحثة هذه التجربة للمجموعة الضابطة و بعد انتهاء عملية التجربة تقوم الباحثة باختبار بعدي على المجموعة الضابطة و المجموعة التجريبية³⁴.

أما نوع البحث التجريبي المستخدم هو شبه التجريبي³⁵، تصميم البحث الذي يملك المجموعة الضابطة ولكن لا تعمل كثيرا في تحكيم المتغيرات خارج البحث الذي تؤثر في إجراء التجربة في الحقيقة تصميم شبه التجريبي هو التطور من الذي صعيت اقامته.

³³ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta: Rineka Cipta, 2010) hlm. 12

³⁴ Mohc Ainin. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*, (Pasuruan : Hilal Pustaka) hlm. 84-85

³⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2011) hlm. 77

ج- متغيرات البحث

١- المتغير المستقل

المتغير المستقل في هذا البحث هو استخدام طريقة التمييز و يهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المستقل في متغير التابع وهو ترقية التلاميذ في مهارة القراءة. يتكون المنهج التجري من العامل المستقل و العامل التابع فالعامل المستقل هو العامل الذي نريد أن نقيس مدى تأثيره على الموقف أو العامل الذي تريد الباحثة أن تقيس أثره على متغيرة التابع. أما العامل المستقل في هذا البحث هو استخدام طريقة التمييز.

٢- المتغير التابع

المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل, و أما المتغير التابع في هذا البحث هو ترقية مهارة القراءة.

د- مجتمع البحث وعينته

مجتمع البحث لهذه الدراسة فهو جمع التلاميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومبانج مالانق، وعينته فهو التلاميذ في الفصل السابع- ج والفصل السابع- هـ من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومبانج مالانق. وكان التلاميذ في ذلك الفصل يملكون كفاءة اللغوية المتساوية. و اختارت الباحثة الفصل السابع لأن هذا الفصل على المستوى الوسطية في اللغة العربية لو تقارن بسائر الفصول الباقية في تلك المدرسة، فلذلك لن يجد تلاميذ ذلك الفصل الصعوبة لتنمية كفاءتهم في تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز.

هـ- البيانات و مصادرها

في هذا البحث تستخدم الباحثة البيانات الأساسية و البيانات الثانوية. البيانات الأساسية في هذا البحث وهو نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. يجري الاختبار القبلي للمجموعتين و كذلك الاختبار البعدي. تستخدم نتيجة الاختبار القبلي و البعدي لمعرفة فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومبانج مالانق بعد تطبيق تعليم المهارة القراءة بطريقة التمييز. المصادر لهذه البيانات الأساسية فهي تلاميذ الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الحكومية تومبانج مالانق.

أما البيانات الثانوية في هذا البحث هي نتيجة المقابلة و الملاحظة. تستخدم المقابلة لمعرفة آراء المدرس والتلاميذ عن تعليم المهارة القراءة بطريقة التمييز. أما الملاحظة تستخدم لمعرفة أحوال التلاميذ طوال عملية التعليم و أنماط سلوكهم و كيفية اتصالهم بينهم. نتيجة المقابلة و الملاحظة تستخدم لدفاع البيانات الأساسية يعني الاختبار. المصادر لهذه البيانات الثانوية فهي المدرس والتلاميذ اللغة العربية والوثائق العلمية يعني الكتب و المراجع التي تتعلق بالبحث و تعليم مهارة القراءة. وأما اختصار البيانات و مصادرها كما يلي:

رقم	طريقة جمع البيانات	مصادر	البيان
١	مقابلة	مدرّس تلاميذ	أحوال التلاميذ في عملية التعليم عملية تعليم مدرّس
٢	ملاحظة	عملية التعليم طريقة التعليم	أحوال التلاميذ في عملية التعليم عملية تعليم بطريقة التمييز

رقم	طريقة جمع البيانات	مصادر	البيان
٣	اختبار	التلاميذ	نتيجة التلاميذ في الاختبار القبلي و البعدي

جدول ٣.١ اختصار البيانات و مصادرها

و- ادوات البحث وطريقة جمع البيانات

يستخدم الباحثة في هذا البحث ثلاثة ادوات, فهن:

١- الاختبار

الاختبار هو آلة أو إجراء أو أنشطة معقدة لتناول قدرة سلوك الشخص التي تصور الكفاءة يملكها في المادة الدراسية المعينة^{٣٦}. و رأى أري كونتو أن الاختبار هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو الات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة و الذكاء و الكفاءة التي يملكها الفرد أو الجماعة^{٣٧}. الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلي يعني اختبار يعطي قبل إجراء التجربة للفصل التجريبي وللفصل الضابطة و الاختبار البعدي يعني اختبار يعطي بعد إجراء التجربة للفصل التجريبي وللفصل الضابط أما جدول نجاح التلاميذ في الاختبار اعتمادا على معيار نجاح المدرسة, هي كما يلي :

رقم	مدى الدرجات	التقدير
١	١٠٠-٩٥	ممتاز
٢	٩٤-٨٥	جيد جدا
٣	٨٤-٧٥	جيد

³⁶ Soenardi Djwandono, Tes Bahasa Dalam Pengajaran (bandung : ITB, 1996), hlm. 1

³⁷ نفس المراجع, اريكونتا ١٣٩

رقم	مدى الدرجات	التقدير
٤	٧٤ - ٦٥	مقبول
٥	٦٤ - ٠	ناقص

جدول ٣.٢ نجاح الطلاب في الاختبار اعتمادا على معيار المدرسة

٢- المقابلة

المقابلة هي عملية المحادثة، فيها الأسئلة والأجوبة بين الشخصين أو أكثر على سبيل مواجهة بينهما للحصول على الأخبار والبيانات. استخدمت المقابلة كالدراصة القبليّة لمعرفة المشكلة حول البحث وكذلك استخدمت لمعرفة تفصيل الأشياء عن المبحث و التعميق فيه^{٣٨}. قامت الباحثة بالمقابلة مع مدرس اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومبانج مالانق والتلاميذ الذين يتعلمون فيها. و تستخدم الباحثة هذه المقابلة لكشف الحقائق والبيانات المتعلقة بتعليم اللغة العربية في المدرسة من قبل التجربة وبعدها، منها : أحوال تعليم المهارة القراءة جراها المدرس، وكفاءة التلاميذ في اللغة العربية، و آراء المدرس والطلاب عن تطبيق تعليم المهارة القراءة باستخدام طريقة التمييز.

٣- الملاحظة

الملاحظة كطريقة جمع البيانات تفرق من الطرق الأخرى، ما تحتاج هذه الطريقة إلى أي اتصال مباشر باختلاف المقابلة والاختبار. الملاحظة هي عملية معقد تركيب من عمليات علم الأحياء و النفس، أما من أهمية عملياتها فهو المراقبة والذاكرة. استخدمت الملاحظة لو لم تكن ميدان

^{٣٨} نفس المراجع، سوكيونو. ١٣٧

البحث واسعة كبيرة. البيانات المنتجة من الملاحظة فهي ما يتعلق بسلوك الإنسان و عملية العمل و دلالة بيئة الاجتماع.

في هذه الملاحظة تقوم الباحثة بملاحظات الأحداث و الظواهر التي تتعلق بهذا البحث و تسجيلها منها: مظهر التلاميذ طوال عملية التعليم، معا ملتهم في المجموعة، و تجاوبهم على كل أنشطة الفصل. و الملاحظة تستخدم عادة لفهم الظواهر و أنماط السلوك و اتصال الفرقة طبيعيا و بحث السلوك الفردية و عملية وقوع الحوادث التي تستطيع ملاحظتها في المواقف الواقعية أو المواقف الوضعية. و في الملاحظة صار الباحث ملاحظا لعملية التدريس و ما فيها.

ز- اجتبار شروط البحث

١- اجتبار صلاحية أسئلة الاجتبار

اجتبار صلاحية يُستعمل لمعرفة درجة الصلاحية من أسئلة الاجتبار الذي يستعمل لمعرفة نتيجة تعلم التلاميذ. ادوات اجتبار الصلاحية اذا يستطيع أن يقيس شئ الذي سيقاس^{٣٩}. اجتبار صلاحية الأسئلة باستعمال صيغة الارتباط *product momen* من بيرسون. اجتبار صلاحية الأسئلة في هذا البحث بمساعدة *spss 16,0 for windows*.

أسئلة الاجتبار القبلي و البعدي يُجرب إلى تلاميذ في المدرسة المتوسطة الإسلامية الإتحاد، وعددهم ٢٠ التلاميذ. والأسئلة يُقال الصلاحية اذا كان $I-I <$ إحصائي $I-I <$ جدول، والأسئلة يُقال غير الصلاحية اذا كان $I-I >$ إحصائي $I-I >$ جدول^{٤٠}. قيمة $I-I$ جدول

^{٣٩} نفس المراجع، اريكونطا. ٧٣

^{٤٠} نفس المراجع، سوندايانا. ٦٠

المستخدمة في الصلاحية ٠,٤٤٤ ، لأنّ عدد التلاميذ التجريبية في اختبار صلاحية ٢٠. نتيجة اختبار الصلاحية التامة في الملاحق ١٠. نتيجة اختبار الصلاحية كما يلي:

معيار	رقم الأسئلة
صالحة	١,٢,٤,٥,٩,١١,١٢,١٤,١٥,١٦,١٧,١٩,٢١,٢٢,٢٣,٢٤,٢٥,٢٦,٢٧,٢٨,٢٩,٣١,٣٢,٣٤,٣٥
غير صالحة	٣,٦,٧,٨,١٠,١٣,١٨,٢٠,٣٠,٣٣

جدول ٣.٣ نتيجة اختبار الصلاحية من أسئلة الاختبار جدول ٣.٣ يدل على الأسئلة الصالحة ٢٥ ,والأسئلة غير الصالحة ١٠. يستخدم ذلك الأسئلة الصالحة للأسئلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. ولايستخدم الأسئلة غير الصالحة.

٢- اختبار موثوقية من أسئلة الاختبار

ترتبط الموثوقية بثبوت نتيجة الاختبار^{٤١}. تدل الموثوقية أن يمكن استخدام ادوات البحث لجمع البيانات. موصوفات درجة الموثوقية من ادوات البحث عند سوندايانا كما يلي^{٤٢}:

معيار	الموثوقية
دنيء جدا	٠,٢٠-٠,٠٠
دنيء	٠,٤٠-٠,٢١

نفس المراجع, اريكونطا. ١٠٠

نفس المراجع, سوندايانا. ٦٠

الموثوقية	معيار
٠,٤١-٠,٦٠	متوسط
٠,٦١-٠,٨٠	عالي
٠,٨١-٠,١٠٠	عالي جدا

جدول ٣.٤ معيار درجة الموثوقية

اعتمادا على تحليل البيانات باستخدام *spss 16,0 for windows* يُنال نتيجة اختبار الموثوقية بكرونباخ الفا يعني ٠,٧٢٧. والأسئلة يُقال الموثوقية اذا كان $I < I$ -إحصائي جدول, و يُقال الأسئلة غير الموثوقية اذا كان $I > I$ -إحصائي جدول^٣. قيمة I -جدول المستخدمة في الموثوقية هو ٠,٤٤٤ لأن عدد التلاميذ التجريبية في اختبار صلاحية ٢٠. نتيجة اختبار الموثوقية ٠,٧٢٧. اعتمادا على تصنيف معاملة الموثوقية في الجدول ٣.٤ يستطيع أن يؤخذ الاختصار أن الأسئلة المستخدمة عند درجة الاختبار العالي. نتيجة اختبار الموثوقية التامة في الملاحق ١١.

٣- اختبار درجة الصعوبة

الأسئلة الجيدة لا أسهل ولا أصعب^٤. الأسئلة الأسهل لا تحفيز التلاميذ للتفكير الكثير. والأسئلة الأصعب يجعل التلاميذ محبط ليعملها. يُستخدم اختبار درجة الصعوبة لمعرفة الصعوبة أو السهولة الأسئلة. يُحسب درجة الصعوبة ب *Microsoft Office Excel 2010*. وصيغته^٥:

نفس المراجع, سوندايانا. ٧٠

نفس المراجع, اريكونطا. ٢٢٢

⁴⁵ Purwanto, Evaluasi Hasil Belajar, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011) hlm. 100

$$TK = \frac{\sum B}{\sum P}$$

TK = درجة الصعوبة

$\sum B$ = عدد التلاميذ الصحيح في الجواب

$\sum P$ = عدد التلاميذ الخطأ في الجواب

صَفّ درجة الصعوبة عند بوروانطا^{٤٦}.

درجة الصعوبة	تصنيف
٠,٣٠ - ٠,٠٠	صعب
٠,٧٠ - ٠,٣١	متوسط
١,٠٠ - ٠,٧١	سهل

جدول ٣.٥ صَفّ درجة الصعوبة

اعتمادا على اختبار درجة الصعوبة يُنال البيانات, أنّ ٢١ الأسئلة سهلة و ٤ الأسئلة متوسط و ١ الأسئلة صعبة. نتيجة اختبار الموثوقية في الملاحق ١٢. نتيجة اختبار الصعوبة كما يلي:

الأسئلة	تصنيف
١٥	صعب
١, ١٢, ١٦, ٢١, ٢٢, ٣١	متوسط
٢, ٤, ٥, ٦, ٩, ١١, ١٤, ١٧, ١٩, ٢٣, ٢٤, ٢٥, ٢٦, ٢٧, ٢٩, ٣٢, ٣٤, ٣٥	سهل

جدول ٣.٦ صَفّ درجة الصعوبة

٤- اختبار درجة الاختلاف

درجة الاختلاف هو قدرة الأسئلة لفرق التلاميذ الفطنة و الجهلة^{٤٧}.

ويُحسب درجة الاختلاف بالصيغة^{٤٨} التالي:

^{٤٦} نفس المراجع, اريكونطا. ٢٢٥

$$DB = \frac{\sum TB}{\sum T} - \frac{\sum RB}{\sum R}$$

DB = درجة الاختلاف

$\sum TB$ = عدد التلاميذ الصحيح في الجواب في المجتمع العالي

$\sum T$ = عدد التلاميذ في المجتمع العالي

$\sum RB$ = عدد التلاميذ الصحيح في الجواب في المجتمع الضابط

$\sum R$ = عدد التلاميذ في المجتمع الضابط

نتيجة اختبار درجة الاختلاف في جدول ٣.٦. والنتيجة التامة في الملاحق ١٣.

معيار	رقم الأسئلة
متوسط	٢, ٤, ٥, ٩, ١١, ١٢, ١٤, ١٥, ١٧, ١٩, ٢٠, ٢١, ٢٢, ٢٣, ٢٤, ٢٥, ٢٦, ٢٧, ٢٨, ٢٩, ٣٠, ٣١, ٣٢, ٣٣, ٣٤, ٣٥, ٣٦, ٣٧, ٣٨, ٣٩, ٤٠, ٤١, ٤٢, ٤٣, ٤٤, ٤٥, ٤٦, ٤٧, ٤٨, ٤٩, ٥٠, ٥١, ٥٢, ٥٣, ٥٤, ٥٥, ٥٦, ٥٧, ٥٨, ٥٩, ٦٠, ٦١, ٦٢, ٦٣, ٦٤, ٦٥, ٦٦, ٦٧, ٦٨, ٦٩, ٧٠, ٧١, ٧٢, ٧٣, ٧٤, ٧٥, ٧٦, ٧٧, ٧٨, ٧٩, ٨٠, ٨١, ٨٢, ٨٣, ٨٤, ٨٥, ٨٦, ٨٧, ٨٨, ٨٩, ٩٠, ٩١, ٩٢, ٩٣, ٩٤, ٩٥, ٩٦, ٩٧, ٩٨, ٩٩, ١٠٠
جيد	٢٤, ٣٩
جيد جداً	١, ٦, ١٦, ٢١, ٢٢, ٣١

جدول ٣.٧ نتيجة اختبار درجة الاختلاف

ح- تحليل البيانات

قبل تعمل الباحثة تحليل البيانات لاختبار الفروض لابد أن تعمل

اختبار شروط التحليل.

(١) اختبار شروط التحليل

(أ) اختبار مستقر من نتيجة تعليم التلاميذ

يستخدم اختبار المستقر لمعرفة مستقر أم غير مستقر بيانات قدرة

أساس التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستعمال *spss 16,0 for*

نفس المراجع, اريكونطا. ٢٢٢

نفس المراجع, بوروانطا. ١٠٥

windows باختبار "صفيرو ولك" في *signifikan* ٥٠%. موصفات

اخذ اختبار المستقر عند سوندايانا, كما يلي:

(١) اذا كان كيمة $sig < ٠,٠٥$ استقرار

(٢) اذا كيمة $sig > ٠,٠٥$ فغير استقرار

(ب) اختبار التجانس من نتيجة تعليم التلاميذ

يستخدم اختبار التجانس لمعرفة متجانس أم غير متجانس

بيانات قدرة أساس التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستخدام اختبار

مستويا متغيران باختبار "الفيني" في *signifikan* ٩٥%. موصفات

اخذ اختبار التجانس كما يلي:

(١) اذا كان كيمة $sig < ٠,٠٥$ فمتغيران متجانس

(٢) اذا كان كيمة $sig > ٠,٠٥$ فمتغيران غير متجانس

(٢) اختبار-t

تستخدم الباحثة التحليل الإحصائي. لأن تهدف هذه الدراسة

إلى اختبار أهمية مقارنات بيانات من متغيرين ذلك الفاصل الزمني ثم

استخدام اختبار-t اختبارات عينتين. كما قال أحمد بدر : التحليل

الاحصائي فهو يتضمن عملية المعينة والتي سبقت الإشارة إليها، أي

اختبار جماعة صغيرة تمثل المجتمع الكبير المختارة منه.^{٤٩}

وتستخدم الباحثة المقياس المعدلي لتحليل نتائج الاختبار القبلي

والاختبار البعدى اللذين يقامان المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة .

واستعان الباحثة في تحليل هذه النتائج مستعينا بالاختبار-t. ولتحليل

⁴⁹Sukardi, Metodologi Penelitian Pendidikan. (Jakarta: Bumi Aksara, 2007) Hal 88

فعالية تعليم مهارة الاستماع للمجموعتين تقام الرموز التائي (t-test)
التالي :⁵⁰

$$t = \frac{M_x - M_y}{\frac{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{N_x + N_y} - 2}{\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}}}$$

M_x : المقياس معدلي من المجموعة التجريبية

M_y : المقياس معدلي من المجموعة الضابطة

$\sum x^2$: عدد التنوعي في كل النتائج من المجموعة التجريبية

$\sum y^2$: عدد التنوعي النتائج من المجموعة الضابطة

N_x : عدد الطلبة في المجموعة التجريبية

N_y : عدد الطلبة في المجموعة الضابطة

⁵⁰SuharsimiArikunto.2006 .ProsedurPenelitianSuatuPendekatanPraktek. Jakarta :AsdiMahasatya.
Hal 311-312

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يتضمّن هذا الفصل على دراسة ميدانية و عرض بيانات البحث و تحليلها، و يبدأ هذا الفصل بدراسة ميدانية عن البرنامج المكثف لتعليم اللّغة العربيّة و تعليم الاستماع فيه ، ثمّ تعرض الباحثة بيانات البحث في عملية تعليم الاستماع في كتاب الأغراض المكثف باستخدام استراتيجيّة التعلم النشط على نوع فرقة المستمعين و تختم بتحليل بيانات البحث و تفسيرها.

أ- المبحث الأول : لمحة المدرسة

١- ذاتية المدرسة

اسم المدرسة : المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ تومفانج

عنوان المدرسة : في شارع فاندان اجينج, رقم ٢٥ تومفانجفمش

رقم الهاتف : ٧٠٤٧٦٦٦ (٠٣٤١)

البريد الإلكتروني : mtsntumpang@gmail.com

٢- تاريخ المدرسة

أسست مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانج في السنة ١٩٨٤م، بدعت من همّة أهل السنة والجماعة لي يبنى مؤسّسة تعليم الإسلام في السنة ١٩٨٤ أسست مدرسة المتوسطة منابع العلوم على مساومة الحاج زين العارفين (المرحوم). تلك المدرسة تناولت حماسي من المجتمع حتي كثير من الطلاب يدخلوا إلى المدرسة المتوسطة عدد ١٢٠ تلاميذ، حتي في السنة ١٩٩٧ بناء على رسالة القرار التي أخرجها رئيس مكتب وزارة الشؤون الدينية جمهور الإندونيسيا نمرة ١٠٧ سنة ١٩٩٧

تكون المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية عنوان في قرية فندانبجانج
تومفانج. حتى الآن قد تبدل رئيس المدرسة خمس مرات :

أ) الدكتوراندوس الحاج محمد منشور

ب) الدكتوراندوس زين المحمودي الماجستير

ج) الدكتوراندوس الحاج سوبكري الماجستير

د) الدكتوراندوس أودي سيني الإدروس الماجستير

هـ) الحاجة سيني هاميدة الماجستير

و) الدكتوراندوس سامئي الماجستير

٣- الرؤية

تحقيق التلاميذ والطالبات المتخلفين بالأخلاق الكريمة بمأسسة أسواحي
ويتفوقون في العلوم والدينية بالنموذج الوطني.

٤- الرسالة

أ) تزويد التلاميذ بالأخلاق الكريمة، للوالدين والمعلمين، والمجتمع.

ب) تهيئة مناخ يُفضي لفعالية جميع الأنشطة في مدرسة أو المدرسة
الدينية.

ج) تزويد التلاميذ بالعلوم والتكنولوجيا والدينية.

د) ممرسة علوم الإسلامية في الحياة اليومية .

هـ) تنمو روح الوطنية الذي لديه حب الشخصية لهذا البلاد والأمة.

٥- بيان المدرسين بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانج عام

٢٠١٥ - ٢٠١٦

الرقم	أسماء المدرسين	المواد الدراسية
١	سمائي	مدير المدرسة
٢	هسيوالله مُحْتَر	اللغة العربية

	مُغني فطاني	٣
عقيدة أخلاق	ستي هليمة	٤
	أنيك مفلحة	٥
المواد الدراسية	أسماء المدرسين	الرقم
اللغة الإندونيسي	أستيا رنوا	٦
اللغة لإنجليزي	سوليستياني	٧
تاريخ الثقافة الإسلامية	ستي نور فوزية	٨
القرآن الحديث	فطنة	٩
العلم الجغرافيا	دياه نونيار	١٠
الرياضيات	مودية	١١
	هالين	١٢
العلم الأحياء	حافظ مسلم	١٣
الرياضة	هري جوكو	١٤
تطبيق الحسوب	سيفول الأنوار	١٥

جدول ٤.١ مدرسي المدرسة

٦- بيان التلاميذ في الفصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تومفانج مالانج عام ٢٠١٥ - ٢٠١٦

المجموع	عدد الطالبة	عدد الطالب	الفصل
٢٧	١٩	٨	السابع (أ)
٢٥	١١	١٤	السابع (ب)
٣١	١٤	١٧	السابع (ج)
٢٨	١٣	١٥	السابع (د)
٣٢	١٥	١٧	السابع (هـ)

٢٧	١٠	١٧	السابع (و)
١٦٦	٨٢	٨٤	المجموع

جدول ٤.٢ تلاميذ في الفصل السابع

٧- منهج الدراسي

تستخدم مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق " المنهج الدراسي ٢٠١٣ (k13) سنة ٢٠١٦ م
ب- المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

١- عملية في تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

تستخدم الباحثة طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة على التلاميذ بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق. لكن قبل تطبيقها واستخدامها تعمل الباحثة الملاحظة والمقابلة والاختبار القبلي والاختبار البعدى.

تطبق الباحثة طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة مرة لقاء في الأسبوع ولكل مرة ثلاثة حصص. للفصل الضابطة والتجريبي في اليوم الواحد وهي يوم الأربعاء. تطبيق الباحثة طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة على أربعة اللقاءات بالمادة الواحدة يعني "من يوميات الأسرة".

عرض البيانات عن تطبيق طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة

كما يلي :

اللقاء الأول ، يقيم الباحثة بالاختبار القبلي تحريبا في الفصل

التجريبي والضابط لتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية

تومفانج مالانق. ليعرف قدرة اساس التلاميذ في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة. وهذا يحدث في الفصل التجريبي يعني الفصل السابع-هـ في يوم الأربعاء تاريخ ٢٧ ابريل ٢٠١٦ في الخصة ١-٣. أما في الفصل الضابط يعني الفصل السابع-ج في يوم الأربعاء تاريخ ٢٧ ابريل ٢٠١٦ في الخصة ٥-٧. وبهذا الاختبار تحصل الباحثة الاجراء الذي يدل على ضعف كفاءة فهم المقرؤ باللغة العربية. أما أنشطتها هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام والدعاء. وسألت عن أخبار التلاميذ بين عن البحث الذي يقوم به. وتعطي الباحثة ورقة الأسئلة للاختبار القبلي و تبين كيفية الإجابة . وحينما انتهوا التلاميذ على إجابهم ثم إجتمعا ورقة الإجابة. بعد انتهاء الإختبار تبدأ الباحثة لتطبيق طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة للفصل التجريبية. وبيّن عن خطوات التعليم بطريقة التمييز. أولاً قرأت الباحثة النص اللغة العربية بالموضوع أعضاء الأسرة والتلاميذ يسمعه معا . وبعد انتهت الباحثة القراءة ثم يقرأ التلاميذ النص السابق جماعة. ثم تعلّم الباحثة بالغناء المشهور للتلاميذ المفردات المناسب بالنص الذي قد يقرأه والمادة عن التراكب. والتلاميذ يكرر الغناء مرة كثيرة حتى حفظهم. ثم تبين الباحثة عن التراكب. بعد انتهاء التعليم، الباحث والتلاميذ يستخلص الدرس الذي قد علّمته الباحثة. وقبل اختتام اللقاء تأمر الباحثة تلميذ واحد لقراءة النص وتلميذ واحد

للغناء المفردات والتراكب وتعطي الباحثة النص الآخر للقاء الآتي. و
اختتمت الباحثة بإلقاء السلام و الحمدلة.

قد قامت الباحثة بالملاحظة في الفصل السابع-هـ. من هذه
الملاحظة اعتقدت الباحثة أنّ تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز أنجح
من تعليم مهارة القراءة بطريقة النحو والترجمة.

اللقاء الثاني ، تنطبق الباحثة طريقة التمييز في تعليم مهارة
القراءة للفصل التجريبية يعني في الفصل السابع-هـ من المدرسة المتوسطة
الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق. وهذا يحدث في يوم الأربعاء تاريخ
٤ مايو ٢٠١٦ في الخصة ١-٣.

أما أنشطتها هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام والدعاء.
وسألت عن أخبار الطلاب وبيّن عن خطوات التعليم بطريقة التمييز
كما في اللقاء الأول. قرأت الباحثة النص اللغة العربية بالموضوع
أعضاء الأسرة والتلاميذ يسمعه معا . وبعد انتهت الباحثة القراءة ثم
يقراء التلاميذ النص السابق جماعة. ثمّ يغني التلاميذ الغناء للمفردات
والغناء للتركيب الذي قد درس التلاميذ في اللقاء. والتلاميذ يكرر الغناء
مرة كثيرة حتى حفظهم. ثمّ تبين الباحثة عن التراكب في النص. ثمّ تعلّم
الباحثة عن تحليل النص بطريقة التمييز ثم يأمر التلاميذ أن يحلل النص
واحدًا فواحدًا. إذا كان التلاميذ الملل في التعليم يأمر الباحثة التلاميذ
ليغني المفردات أو التركيب. بعد انتهاء التعليم، الباحث والتلاميذ
يستخلص الدرس الذي قد علّمته الباحثة. وقبل اختتام اللقاء تأمر

الباحثة تلميذ واحد لتحليل النص تلميذ واحد لقراءة النص وتلميذ واحد للغناء المفردات والتراكب وتعطي الباحثة النص الآخر للقاء الآتي. و اختتمت الباحثة بالقاء السلام و الحمدلة.

كان التلاميذ في الفصل التجريبية الذين يستخدمون طريقة التمييز تجعل التلاميذ حماسة في تعليم القراءة ، تزيل شعور الملل لدى التلاميذ لأنهم يتعلمون بالغناء، تسهل التلاميذ في فهم النص والمادة. و هذه العملية تختلف بالعملية العامة لأن هذه العملية أمتع و أبداع من العملية السابقة .

اللقاء الثالث ، يقيم الباحثة بالإختبار البعدي تحريريا في الفصل التجريبي والضابط لتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق. ليعرف قدرة التلاميذ في مهارة القراءة بعد تطبيق طريقة التمييز . وهذا يحدث في الفصل التجريبية وهو الفصل السابع-هـ في يوم الرابع تاريخ ١١ مايو ٢٠١٦ في الخصة ١-٣. وبهذا الاختبار تحصل الباحثة الاجراء الذي يدل على ترقيق كفاءة فهم النص القراءة باللغة العربية في المستوى جيدا. أما في الفصل الضابطة في يوم الرابع تاريخ ١١ مايو ٢٠١٦ في الخصة ٥-٧. وبهذا الاختبار تحصل الباحثة الاجراء الذي يدل على كفاءة فهم النص القراءة باللغة العربية في المستوى ضعيف.

أما أنشطتها هي بدأت الباحثة عملية التعليم بالسلام والدعاء. وسألت عن أخبار الطلاب وبين عن خطوات التعليم بطريقة التمييز

كما في اللقاء الأول. قرأت الباحثة النص اللغة العربية بالموضوع أعضاء الأسرة والتلاميذ يسمعه معا . وبعد انتهت الباحثة القراءة ثم يقرأ التلاميذ النص السابق جماعة. ثم يغني التلاميذ الغناء للمفردات والغناء للتركيب الذي قد درس التلاميذ في اللقاء. والتلاميذ يكرر الغناء مرة كثيرة حتى حفظهم. ثم تبين الباحثة عن التراكب في النص. ثم تعلم الباحثة عن ترجمة النص بطريقة التمييز ثم يأمر التلاميذ أن يترجم النص واحدا فواحدا. اذا كان التلاميذ الملل في التعليم يأمر الباحثة التلاميذ ليغني المفردات أو التركيب. بعد انتهاء التعليم، في واحد الحصة الآخر تعمل الباحثة الإختبار البعدي. وحينما انتهوا التلاميذ على إجابهم ثم إجتمعوا ورقة الإجابة و اختتمت الباحثة بالقاء السلام و الحمدلة.

٢- فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانق

المتغير يُبحث في هذا البحث هو نتيجة التّعلم في مهارة القراءة بين الفصل الضابطة و الفصل التجريبية. بيانات البحث منها: (١) بيان تطبيق التعليم, (٢) بيان قدرة أساس التلاميذ في الفصل التجريبية والفصل الضابطة (٣) بيان نتيجة تعليم التلاميذ في الفصل التجريبية والفصل الضابطة

١- بيان تطبيق التعليم

بيان تطبيق التعليم في الفصل التجريبية يُنال من الباحثة و المدرس في عملية التعليم. قيمة تطبيق التعليم يُعمل على مراحل التعليم. ويُحسب نتيجة تطبيق التعليم نسبته . بيان تطبيق التعليم كما يلي:

جلسة	تطبيق التعليم(%)
الأولى	٧٤,٥
الثانية	٨١,٩
الثالثة	٨٨,٥
معدل	٨١,٦

جدول ٤.٣ بيان تطبيق التعليم

عُرف من جدول ٤.١ أنّ المعدل نتيجة تطبيق التعليم ٨١,٦%. اعتمادا على جدول ٣.٢ أنّ عملية التعليم في الفصل التجريبية جيد جدا.

لمعرفة وجود الفرق أم لا في قدرة أساس التلاميذ في الفصل الضابطة والتجريبية فتعمل الباحثة اختبار مساواة المعدلين في بيان قدرة أساس التلاميذ. قبل تعمل الباحثة اختبار مستوي المعدلين تعمل اختبار شروط التحليل يعني اختبار المستقر و اختبار التجانس.

٢- بيانات نتيجة قدرة أساس التلاميذ

بيانات نتيجة قدرة أساس التلاميذ هو نتيجة تعلم التلاميذ من

الاختبار القبلي قبل تطبيق الطريقة التمييز

أ) اختبار المستقر

يستخدم اختبار المستقر لمعرفة مستقر أم غير مستقر بيانات قدرة

أساس التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستعمال *spss 16,0 for*

windows باختبار "كولموغروف-سميرنوف" في $signifikan$ ٥٠٪.

موصفات اخذ اختبار المستقر عند سوندايانا, كما يلي:

(٣) اذا كان قيمة $sig < ٠,٠٥$ استقرار

(٤) اذا قيمة $sig > ٠,٠٥$ فغير استقرار

نتيجة الاختبار التامة في الملاحق ١٥. واختصار نتيجة اختبار

مستقر بيانات قدرة أساس التلاميذ كما يلي:

اختصار		Sig.	الفصل
مستقر	٠,٠٥	٠,٠٧٦	التجربة
مستقر		٠,٢٠٠	الضابطة

جدول ٤.٤ اختصار اختبار المستقر في قدرة أساس التلاميذ

جدول ٤.٥ يدل على قدرة أساس التلاميذ في الفصل

التجربة على $signifikan$ ٠,١٨٧ $< ٠,٠٥$ وفي الفصل الضابطة

على $signifikan$ ٠,١٢١ $< ٠,٠٥$. هذه البيانات يدل على

استقرار قدرة أساس التلاميذ.

(ب) اختبار التجانس

يستخدم اختبار التجانس لمعرفة متجانس أم غير متجانس بيانات

قدرة أساس التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستخدام اختبار

مستويا متغيران باختبار "لفيني" في $signifikan$ ٩٥٪. موصفات

اخذ اختبار التجانس كما يلي:

(٥) اذا كان قيمة $sig < ٠,٠٥$ فمتغيران متجانس

(٦) اذا كان قيمة $sig > ٠,٠٥$ فمتغيران غير متجانس

نتيجة الاختبار التامة في الملاحق ١٦. اختصار نتيجة اختبار

التجانس بيانات قدرة أساس التلاميذ كما يلي:

البيان		Sig	الفصل
متجانس	٠,٠٥	٠,١٧٣	التجريبية
			الضابطة

جدول ٤.٥ نتيجة اختبار التجانس بيانات قدرة أساس التلاميذ

جدول ٤.٦ يدلّ على اختبار التجانس في قدرة أساس التلاميذ في الفصلين على *signifikan* $٠,١٧٣ < ٠,٠٥$. هذه البيانات يدل على متجانس في قدرة أساس التلاميذ.

(ج) اختبار مساواة معدلين

يستخدم نتيجة اختبار مساواة معدلين في قدرة أساس التلاميذ لمعرفة وجود الفرق في قدرة أساس التلاميذ بين فصل التجريبية و فصل الضابطة. يحتسب اختبار مساواة معدلين باستخدام اختبار *t*-فصلين باحتساب *Independent Samples Test* في الصلاحي ٩٥%. نتيجة الاختبار التامة في الملاحق ١٧. اختصار نتيجة اختبار مساواة معدلين في بيانات قدرة التلاميذ كما يلي:

الفصل	N	α	Sig
التجريبية	٣١	٠.٠٥	٠,٤٣٠
الضابطة	٣٢		

جدول ٤.٦ نتيجة اختبار مساواة معدلين في بيانات قدرة التلاميذ

جدول ٤.٧ يدل على نتيجة *signifikan* $٠,٠٥ < ٠,٤٣٠$. اعتمادا على نتيجة الإحصائي ليس الفرق في قدرة أساس التلاميذ في الفصل التجريبية والفصل الضابطة.

٣- بيانات نتيجة تعلم التلاميذ

بيانات نتيجة التعلم التلاميذ هو نتيجة تعلم التلاميذ من الاختبار البعدي بعد تطبيق الطريقة التمييز اختبار المستقر من نتيجة تعلم التلاميذ

يستخدم اختبار المستقر لمعرفة مستقر أم غير مستقر بيانات من نتيجة تعلم التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستعمال *spss 16,0 for windows* باختبار "كولوغروف-سميرنوف" في *signifikan* ٥%. موصفات اخذ اختبار المستقر عند سوندايانا, كما يلي:

(١) اذا كان قيمة $sig < ٠,٠٥$ استقرار

(٢) اذا قيمة $sig > ٠,٠٥$ فغير استقرار

نتيجة الاختبار التامة في الملاحق ١٩. اختصار نتيجة اختبار مستقر بيانات قدرة أساس التلاميذ كما يلي:

اختصار		Sig.	الفصل
استقرار	٠,٠٥	٠,٠٥٥	التجريبية
استقرار		٠,٠٦٧	الضابطة

جدول ٤.٧ اختصار اختبار المستقر في قدرة أساس التلاميذ

جدول ٤.١١ يدل على نتيجة تعلم التلاميذ في الفصل التجريبية على *signifikan* $٠,٠٥٥ < ٠,٠٥$ وفي الفصل الضابطة على *signifikan* $٠,٠٦٧ > ٠,٠٥$. هذه البيانات يدل على من نتيجة تعلم التلاميذ.

(٣) اختبار التجانس

يستخدم اختبار التجانس لمعرفة متجانس أم غير متجانس بيانات من نتيجة تعلم التلاميذ. تحليل هذه البيانات باستخدام اختبار

مستويا متغيران باختبار "الفيني" في $signifikan$ ٩٥% .
موصفات
اخذ اختبار التجانس كما يلي:

- ١) اذا كان قيمة $sig < ٠,٠٥$ فمتغيران متجانس
 - ٢) اذا كان قيمة $sig > ٠,٠٥$ فمتغيران غير متجانس
- نتيجة الاختبار التامة في الملاحق ٢٠. اختصار نتيجة اختبار التجانس بيانات قدرة أساس التلاميذ كما يلي:

الفصل	Sig	البيان
التجريبية	٠,٧٠٢	تجانس
الضابطة		

جدول ٤.٨ نتيجة اختبار التجانس بيانات قدرة أساس التلاميذ

جدول ٤.١٢ يدل على اختبار التجانس من نتيجة تعلم التلاميذ في الفصلين على $signifikan$ $٠,٧٠٢ < ٠,٠٥$. هذه البيانات يدل على متجانس في قدرة أساس التلاميذ.

٤- اختبار-t

إنّ نتائج الاختبار تفيد إلى استيفاء إجابة الأسئلة الموجودة في مشكلات البحث. و عرضت الباحثة في هذا المبحث نتائج الاختبارين وهما الاختبار القبلي و البعدي من المجموعتين يعني المجموعة الضابطة و المجموعة التجريبية ثمّ حللت الباحثة نتائج الاختبارين باستخدام الرمز.

أ) النتائج الاختبار القبلي و البعدي للمجموعة الضابطة.

ويحصل الاختبار القبلي والبعدي في المجموعتين نتائج البحث. أمّا

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة كما يلي:

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

رقم	اسم التلاميذ	اختبار قبلي	مستوى
١	أ.حسيني فرحان .ر	٦٠	ناقص
٢	ادم إيدو بجختيار	٥٢	ناقص
٣	أكيل بودييارطا	٣٢	ناقص
٤	أحمد أندي نور ينطا	٤٤	ناقص
٥	أحمد أرضيانشاه	٥٦	ناقص
٦	عالية الصافرين	٥٣	ناقص
٧	الف النساء فوتري	٦٤	ناقص
٨	أيو رزقي اولي الأزم	٥٢	ناقص
٩	حسن الهدى	٣٢	ناقص
١٠	ديكا الف فجر	٣٢	ناقص
١١	ديوي فطريانا	٧٢	مقبول
١٢	دينا صغيرة امير	٢٤	ناقص
١٣	ديفا فوترا فراتاما	٤٨	ناقص
١٤	ارليانا دييسي ك	٥٢	ناقص
١٥	فضيلة رمضاني	٧٢	مقبول
١٦	اسمي نور الهداية	٢٤	ناقص
١٧	كيفين اغا اردتيا .ف	٧٢	مقبول
١٨	كاملة النفيسة	٧٢	مقبول
١٩	كيكي نيبا اديليا فوتري	٦٨	مقبول
٢٠	محمد ريندي درما فوترا	٣٢	ناقص
٢١	محمد مصباح المصطفى	٥٦	ناقص

٢٢	ميلدا فوتري فتريا ديوي	٤٤	ناقص
٢٣	محمد انديكا ارضيانشاه	٥٢	ناقص
٢٤	محمد ذكري فرمنشاه	٧٢	مقبول
٢٥	محمد حارس	٦٠	ناقص
٢٦	محمد حافظ بورهان	٦٤	ناقص
٢٧	فوتري اغي وولانداري	٤٤	ناقص
٢٨	تانية ايو نينتياس	٥٢	ناقص
٢٩	اوساما الرانتيزي	٦٨	مقبول
٣٠	يونيتا رسما نوفيانا	٧٢	مقبول
٣١	مارسكا اكوستي ناندا .ف	٤٤	ناقص
٣٢	زين الدين حبيبي	٦٨	مقبول
عدد		١٧٠٩	
معدل		٥٣,٤	

جدول ٤.٩ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

من جدول ٤.٩ عرفنا أنّ نتائج الإختبار القبلي من ٢٣ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ناقص و ٩ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة مقبول و لا يوجد التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد وجيد جدا وممتاز. ونتائج هذا الاختبار القبلي ظهر درجة المعدل التلاميذ ٥٣,٤ , معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة على مستوى ناقص. ومن هنا فإنّ قدرتهم في تعليم مهارة القراءة بصفة عامة ضعيفة.

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

رقم	اسم التلاميذ	اختبار بعدي	مستوى
١	أ.حسيني فرحان .ر	٧٢	مقبول
٢	ادم إيدو بختيار	٦٨	مقبول
٣	أكيل بودييارطا	٦٠	ناقص
٤	أحمد أندي نور ينطا	٧٦	جيد
٥	أحمد أرضيانشاه	٧٦	جيد
٦	عالية الصافرين	٦٤	ناقص
٧	الف النساء فوتري	٨٨	جيد جدا
٨	أيو رزقي اولي الأزم	٧٦	جيد
٩	حسن الهدى	٧٦	جيد
١٠	ديكا الف فجر	٧٢	مقبول
١١	ديوي فطريانا	٨٨	جيد جدا
١٢	دينا صغيرة امير	٦٤	ناقص
١٣	ديفا فوترا فراتاما	٧٢	مقبول
١٤	ارليانا ديسي كرنياواتي	٧٦	جيد
١٥	فضيلة رمضاني	٨٨	جيد جدا
١٦	اسمي نور الهداية	٦٠	ناقص
١٧	كيفين اغا اردتيا .ف	٨٨	جيد جدا
١٨	كاملة النفيسة	٨٨	جيد جدا
١٩	كيكي نيبا اديليا فوتري	٨٠	جيد
٢٠	محمد ريندي درما فوترا	٦٤	ناقص
٢١	محمد مصباح المصطفى	٦٨	مقبول

٢٢	ميلدا فوتري فتريا ديوي	٦٠	ناقص
٢٣	محمد انديكا ارضيانشاه	٨٠	جيد
٢٤	محمد ذكري فرمنشاه	٨٨	جيد جدا
٢٥	محمد حارس	٨٤	جيد
٢٦	محمد حافظ بورهان	٨٤	جيد
٢٧	فوتري اغي وولانداري	٧٦	جيد
٢٨	تانية ايو نينتياس	٨٤	جيد
٢٩	اوساما الرانتيزي	٨٤	جيد
٣٠	يونيتا رسما نوفيانا	٨٠	جيد
٣١	مارسكا اكوسي ناندا .ف	٧٦	جيد
٣٢	زين الدين حبيبي	٨٤	جيد
عدد		٢٤٤٤	
معدل		٧٦,٣	

جدول ٤.١٠ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

من جدول ٤.١٠ عرفنا أنّ نتائج الإختبار القبلي من ٦ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ناقص و٥ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة مقبول و١٤ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد و٦ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد جدا ولا يوجد التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة وممتاز. ونتائج هذا الاختبار القبلي ظهر درجة المعدل التلاميذ ٧٦,٣ ,معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة على مستوى جيد. ومن هنا فإنّ قدرتهم في تعليم مهارة القراءة بصفة عامة متوسطة.

ب) نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

وأما الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية كما يلي:

نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

رقم	اسم التلاميذ	اختبار قبلي	مستوى
١	أحمد خليل	٤٨	ناقص
٢	أدلة حنسا الزهرة	٥٢	ناقص
٣	أحمد ديني فبريانشاه	٤٨	ناقص
٤	الدلة المصطافية	٥٢	ناقص
٥	الفيان نوفيانطا	٥٦	ناقص
٦	اندري نور رمضاني	٤٨	ناقص
٧	اريا دوتا لقمانشاه	٦٨	مقبول
٨	دينيك اكوستي نينروم	٥٦	ناقص
٩	ديكي فرديانطا	٥٢	ناقص
١٠	ديماس باكوس سوترينسو	٤٨	ناقص
١١	ايلين ابريلية ساري	٥٦	ناقص
١٢	هافي نور حسنة	٥٢	ناقص
١٣	جمي زوفار ادم	٦٨	مقبول
١٤	حرفوة الجنة	٦٤	ناقص
١٥	كريسنا اكوس ستياوان	٦٤	ناقص
١٦	ليلة العزة	٤٨	ناقص
١٧	ليلة المحرمة	٥٦	ناقص
١٨	مفتاح الاوكتافية أ	٥٢	ناقص
١٩	محمد ريان سافوترا	٥٦	ناقص

٢٠	محمد رزقي ستياوان	٣٢	ناقص
٢١	محمد مفتاح الرزقي	٣٦	ناقص
٢٢	ملحقة النيامي	٥٢	ناقص
٢٣	نانانج فيدي وجايا	٣٢	ناقص
٢٤	ناندا فراتوي	٦٨	مقبول
٢٥	أوكي اينتان اروينا سافري	٤٤	ناقص
٢٦	رينالدي اجي فاعيستو	٧٢	جيد
٢٧	رسان تونجال سافوترا	٦٨	جيد
٢٨	ساسكية اوليا	٧٦	جيد
٢٩	صفية فوتري ونجا ديوي	٦٨	مقبول
٣٠	ستيزا فوتري الافية	٧٢	مقبول
٣١	ويندا حسنية	٧٦	جيد
عدد		١٧٤٠	
معدل		٥٦,١	

جدول ٤.١١ نتائج الاختبار القبلي للمجموعة التجريبية

من جدول ٤.١١ عرفنا أنّ نتائج الإختبار القبلي من ٢٢ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ناقص و ٥ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة مقبول ١٤ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد ولا يوجد التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد جدا وممتاز. ونتائج هذا الاختبار القبلي ظهر درجة المعدل التلاميذ ٥٦,١ ,معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة على مستوى ناقص. ومن هنا فإنّ قدرتهم في تعليم مهارة القراءة بصفة عامة ضعيف.

وأما الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية كما يلي:

نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

رقم	اسم التلاميذ	اختبار بعدي	مستوى
١	أحمد خليل	٨٠	جيد
٢	أدلة حنسا الزهرة	٨٠	جيد
٣	أحمد ديني فبريانشاه	٨٤	جيد
٤	الدلة المصطافية	٨٠	جيد
٥	الفيان نوفيانطا	٨٨	جيد جدا
٦	اندري نور رمضاني	٧٢	مقبول
٧	اريا دوتا لقمانشاه	٧٦	جيد
٨	دينيك اكوستي نينروم	٧٦	جيد
٩	ديكي فرديانطا	٧٢	مقبول
١٠	ديماس باكوس سوتريسنو	٧٦	جيد
١١	ايلين ابريلية ساري	٩٦	ممتاز
١٢	هافي نور حسنة	٧٢	مقبول
١٣	جمي زوفار ادم	٨٤	جيد
١٤	حرفوة الجنة	٩٢	جيد جدا
١٥	كريسنا اكوس ستياوان	٨٨	جيد جدا
١٦	ليلة العزة	٧٦	جيد
١٧	ليلة المحرمة	٨٨	جيد جدا
١٨	مفتاح الاوكتافية أ	٧٦	جيد
١٩	محمد ريان سافوترا	٧٢	مقبول
٢٠	محمد رزقي ستياوان	٧٢	مقبول

جيد	٧٦	محمد مفتاح الرزقي	٢١
جيد	٨٠	ملحقة النيامي	٢٢
ناقص	٦٠	نانانج فيدي وجايا	٢٣
جيد جدا	٩٢	ناندا فراتيوي	٢٤
جيد	٨٠	أوكي اينتان اروينا سافرتي	٢٥
ممتاز	٩٦	رينالدي اجي فاعيستو	٢٦
جيد جدا	٨٨	رسان تونجال سافوترا	٢٧
جيد	٨٤	ساسكية اوليا	٢٨
جيد	٧٦	صفية فوتري ونجا ديوي	٢٩
جيد	٨٤	ستيزا فوتري الافية	٣٠
جيد جدا	٩٢	ويندا حسنية	٣١
	٢٥٠٠		عدد
	٨٠,٦		معدل

جدول ٤.١٢ نتائج الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

من جدول ٤.١٢ عرفنا أنّ نتائج الإختبار البعدي من ١ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ناقص و ٥ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة مقبول و ١٦ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد و ٧ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة جيد جدا و ٢ التلاميذ الذين حصلوا على نتيجة ممتاز. ونتائج هذا الاختبار القبلي ظهر درجة المعدل التلاميذ ٨٠,٦, معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ في تعليم مهارة القراءة على مستوى جيد. ومن هنا فإنّ قدرتهم في تعليم مهارة القراءة بصفة عامة جيد.

ج) مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

وبعد معرفة بيان نتائج الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية، فقدمت الباحثة المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي لتلك المجموعة. والمقارنة كما يلي:

المقارنة بين الاختبار القبلي والبعدي للمجموعة التجريبية

مقارنة اختبار القبلي و الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	النتائج	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	٩٥-١٠٠	ممتاز	٠	%٠	٠	%٠
٢	٨٥-٩٤	جيد جدا	٠	%٠	٦	%١٨,٧
٣	٧٥-٨٤	جيد	٠	%٠	١٥	%٤٦,٩
٤	٦٥-٧٤	مقبول	٩	%٢٨,١	٥	%١٥,٧
٥	٠-٦٤	ضعيف	٢٣	%٧١,٩	٦	%١٨,٧
	عدد		٣٢	%١٠٠	٣٢	%١٠٠

جدول ٤.١٣ مقارنة للمجموعة الضابطة

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهر أن الطلاب حصلوا الدرّجة المعدلة %٧١,٩ معنى ذلك أن قدرة الطلاب على مهارة الاستماع في المستوى ضعيف. أما الطلاب حصلوا الدرّجة %٢٨,١ في المستوى مقبول. ومن هنا فإنّ قدرة التلاميذ على مهارة الاستماع بصفة عامّة ضعيف .

أما نتائج هذا الإختبار البعدي، ظهر أن الطلاب حصلوا الدرّجة المعدلة %١٨,٧ معنى ذلك أن قدرة الطلاب على مهارة الاستماع في المستوى ضعيف. والتلاميذ حصلوا الدرّجة %١٥,٧ في المستوى مقبول. أما والتلاميذ

حصلوا الدرجة ١٥,٧% في المستوى جيد. أما والتلاميذ حصلوا الدرجة ١٨,٧% في المستوى جيد جدا. ومن هنا فإنّ قدرة الطلاب على مهارة الاستماع بصفة عامة متوسط.

مقارنة اختبار القبلي و الاختبار البعدي للمجموعة التجريبية

الرقم	النتائج	التقدير	الإختبار القبلي		الإختبار البعدي	
			عدد الطلاب	النسبة المئوية	عدد الطلاب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٩٥	ممتاز	٠	٠%	٢	٦,٤%
٢	٩٤-٨٥	جيد جدا	٠	٠%	٧	٢٢,٦%
٣	٨٤-٧٥	جيد	٤	١٢,٩%	١٦	٥١,٦%
٤	٧٤-٦٥	مقبول	٥	١٦,١%	٥	١٦,١%
٥	٦٤ - ٠	ضعيف	٢٢	٧١%	١	٣,٣%
	عدد		٣١	١٠٠%	٣١	١٠٠%

جدول ٤.١٤ مقارنة للمجموعة التجريبية

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهر أنّ الطلاب حصلوا الدرجة المعدلة ٧١% معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ على مهارة الاستماع في المستوى ضعيف. أما التلاميذ حصلوا الدرجة ١٦,١% في المستوى مقبول. أما التلاميذ حصلوا الدرجة ١٢,٩% في المستوى جيد. ومن هنا فإنّ قدرة التلاميذ على مهارة الاستماع بصفة عامة ضعيف .

أما نتائج هذا الإختبار البعدي، ظهر أنّ التلاميذ حصلوا الدرجة المعدلة ٣,٣% معنى ذلك أنّ قدرة التلاميذ على مهارة الاستماع في المستوى ضعيف.

والتلاميذ حصلوا الدرجة ١,٦% في المستوى مقبول. أما والتلاميذ حصلوا الدرجة ٦,٢٢% في المستوى جيد جدا. أما والتلاميذ حصلوا الدرجة ٤,٦% في المستوى جيد جدا. ومن هنا فإن قدرة التلاميذ على مهارة الاستماع بصفة عامة جيد.

للحصول على المعرفة عن فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة فتحلل الباحثة البيانات المحتاجة حسب كفاءة التلاميذ في مهارة القراءة ، فلذلك تقدمت النتائج بين الفصلين الضابط و التجريبي. و بعد معرفة المقارنة بين الطريقة فتستطيع أن تفسر هل هذا الطريقة لها فعالية أو ليس لها فعالا . و لمعرفتها فتقدمت الرموز الإحصائي إختبار "t" (T-test) التالي:

$$t = \frac{Mx - My}{\frac{\sum x^2 + \sum y^2}{Nx + Ny - 2} \sqrt{\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}}}$$

عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

الرقم	المجموعة الضابطة				الرقم	المجموعة التجريبية			
	Y ^٢	Y	Y ^٢	Y ^١		X ^٢	X	X ^٢	X ^١
١	١٦	٤	٦٤	٦٠	١	٥٧٦	٢٤	٨٨	٦٤
٢	١٦	-٤	٧٢	٧٦	٢	٤٠٠	٢٠	٧٦	٥٦
٣	٠	٠	٦٨	٦٨	٣	٥٧٦	٢٤	٩٢	٦٨
٤	١٦	٤	٦٨	٦٤	٤	٢٥٦	١٦	٩٢	٧٦
٥	١٦	٤	٧٦	٧٢	٥	٢٥٦	١٦	٧٦	٦٠

.	.	٦٠	٦٠	٦	٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٦
٦٤	٨	٦٠	٥٢	٧	١٠٢٤	٣٢	٩٢	٦٠	٧
١٦	٤	٧٦	٧٢	٨	١٤٤	١٢	٨٨	٧٦	٨
١٦	٤	٦٤	٦٠	٩	٤٠٠	٢٠	٨٨	٦٨	٩
٦٤	-٨	٦٠	٦٨	١٠	١٠٢٤	٣٢	٩٦	٦٤	١٠
٦٤	٨	٦٨	٦٠	١١	٥٧٦	٢٤	٩٦	٧٢	١١
١٦	٤	٦٠	٥٦	١٢	٢٥٦	١٦	٧٦	٦٠	١٢
١٦	٤	٦٨	٦٤	١٣	٢٥٦	١٦	٧٢	٥٦	١٣
٦٤	٨	٦٨	٦٠	١٤	٧٨٤	٢٨	١٠٠	٧٢	١٤
.	.	٧٢	٧٢	١٥	٤٠٠	٢٠	٨٨	٦٨	١٥
١٤٤	١٢	٦٨	٥٦	١٦	٤٠٠	٢٠	١٠٠	٨٠	١٦
٦٤	-٨	٥٦	٦٤	١٧	٢٥٦	١٦	٩٦	٨٠	١٧
٦٤	٨	٦٨	٦٠	١٨	٤٠٠	٢٠	٩٢	٧٢	١٨
.	.	٦٨	٦٨	١٩	٧٨٤	٢٨	٨٠	٥٢	١٩
١٦	-٤	٧٢	٧٦	٢٠	٥٧٦	٢٤	٨٤	٦٠	٢٠
.	.	٦٠	٦٠	٢١	١٤٤	١٢	٦٨	٥٦	٢١
١٦	٤	٦٤	٦٠	٢٢	٢٥٦	١٦	١٠٠	٨٤	٢٢
.	.	٥٢	٥٢	٢٣	١٤٤	١٢	٧٦	٦٤	٢٣
١٦	٤	٦٤	٦٠	٢٤	٢٥٦	١٦	٨٨	٧٢	٢٤
١٤٤	١٢	٦٨	٥٦	٢٥	٥٧٦	٢٤	٨٤	٦٠	٢٥
٤	-٢	٧٦	٧٨	٢٦	٢٥٦	١٦	٨٠	٦٤	٢٦
٦٤	٨	٦٠	٥٢	٢٧	٤٠٠	٢٠	٨٨	٦٨	٢٧
١٦	٤	٦٤	٦٠	٢٨	٧٨٤	٢٨	١٠٠	٧٢	٢٨

١٦	٤	٦٠	٥٦	٢٩	٢٥٦	١٦	٧٢	٥٦	٢٩
٠	٠	٦٨	٦٨	٣٠	٤٠٠	٢٠	٨٤	٦٤	٣٠
٦٤	٨	٧٢	٦٤	٣١	٧٨٤	٢٨	٨٨	٦٠	٣١
١٦	٤	٦٤	٦٠	٣٢					
١٠٢٨	٩٤	٢١٠٨	٢٠١٤		١٤٠٠٠	٦٣٦	٢٦٨٠	٢٠٤٤	مجموع
Σy^2	Σy			N	Σx^2	Σx			N

جدول ٤.١٥ عدد الانحراف وعدد الانحراف المربع من المجموعتين

$$M_x = \frac{\Sigma x}{N}$$

$$= \frac{636}{31}$$

$$= 20,51613$$

$$M_y = \frac{\Sigma y}{N}$$

$$= \frac{94}{32}$$

$$= 2,9375$$

$$t = \frac{M_x - M_y}{\frac{\Sigma x^2 + \Sigma y^2}{N_x + N_y - 2} \left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y} \right)}$$

$$t = \frac{20,51613 - 2,9375}{\frac{14000 + 1028}{31 + 32 - 2} \left(\frac{1}{31} + \frac{1}{32} \right)}$$

$$t = \frac{17,57863}{\frac{15028}{61} \frac{1}{31} + \frac{1}{32}}$$

$$t = \frac{17,57863}{\frac{15028}{61} \frac{32}{992} + \frac{31}{992}}$$

$$t = \frac{17,57863}{\frac{15028}{61} \frac{63}{992}}$$

$$t = \frac{17,57863}{\frac{946764}{60512}}$$

$$t = \frac{17,57863}{15,64589}$$

$$t = \frac{17,64315}{3,95549}$$

$$t = 4,44$$

من الجدول السابق، وجد الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٤,٤٤ ثم قامت
 الباحثة بتعين t -tabel. ثم بحث الباحثة نتيجة من t -tabel فوجد أن نتيجة =
 ٢,٧٥٦٣٩ في المستوى المعنوي ١%، و ٢,٠٤٥٢٣ في المستوى المعنوي ٥%. ولأن
 نتيجة t الإحصائي = ٤,٤٤ أكبر من نتيجة المستوى المعنوية ١% = ٢,٧٥٦٣٩ و

كذلك من نتيجة المستوى المعنوي $5\% = 2,04523$ و ذلك بمعنى أن فروض هذا البحث مقبول. و خلاصته أن استخدام طريقة التمييز مناسب و فعال في مهارة القراءة.



الفصل الخامس

مناقشة البحث

أ) عملية تعليم مهارات القراءة بالطريقة التمييز

المادة في هذا البحث يعني عن "من يوميات الأسرة". يعمل عملية التعليم اعتمادا على خطة التعليم الذي قد ألّفت الباحثة. تطبيق عملية التعليم في البحث يقام بورقة الملاحظة على الباحثة. يعمل أنشطة الملاحظة في عملية تعلم التلاميذ. ويعمل عملية التقييم في كلّ جلسة. يعمل عملية البحث في شهر مايو, وجلسته في الفصل على ثلاثة مرات. في كلّ جلسة ٤٠ X ٣٠ دقيقة.

بدأت أنشطة بإعطاء تقدير لجذب انتباه التلاميذ, وهذا باستعراض معرفة التلاميذ في المواد الواردة في الجلسة السابق. يستمر الأنشطة بقراءة النص الذي ستعلم إلى التلاميذ.

بدأت الأنشطة العرف بإعطاء الغناء عن المفردات في النص القراءة, ثم يتبع التلاميذ ويكرر مرة كثيرة حتى يفهم ويستطيع أن يغني دون المدرس. هذه الأنشطة ليمارس التلاميذ أن يحفظ المفردات ليفهم النص العربي. بعد تعلم المدرسة الغناء للمفردات تعلم أيضا الغناء للتركيب وفي هذه الجلسة يعني تركيب عن فعل المضارع ثم يتبع التلاميذ ويكرر مرة كثيرة حتى يفهم ويستطيع أن يغني دون المدرسة. أهل علم النفس و قسم معلم في كلية النفوس جامعة الحكومية أندونيسيا أن الغناء طريقة التعليم الفرحة و أفضل وسائل التعليم و تكون أيضا ليسهل التذكير و المفاهيم سريعة للطلبة^{٥١}.

⁵¹ Nur Sholeh dan Ulin Nuha, *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab*.(Yogyakarta : DIVA Press, 2013), Hal. 210

- و بالأغنية يستطيع إرتفاع الذكاء من النواحي الكثيرة و ايضا لإرتفاع حماسة التعليم . و إما أهميته كما يلي ^{٥٢} :
- أ) بالأغنية يستطيع لزيادة معلومات الطلبة
- ب) دور مهم في نمو ذكاء الطلبة
- ج) و يؤثر موجب في ناحية الصحة
- د) قوي العقل

بعد تعلم المدرسة الغناء للمفردات و التركيب فتعلم المدرسة القراءة و التحليل النص على طريقة التمييز. بعد انتهاء عملية التعليم ثم مباشرة إلى عملية التطبيق لدي التلاميذ. وهو تطبيق القراءة و التحليل النص. تأمر المدرسة التلامذ لقراءة و تحليل النص السابق على طريقة التمييز بالتبادل واحدا فواحدا. بدأ من القراءة أولا ثم يتبعها بالتحليل. اذا كان التلميذ واحد يقرأ فيسمع التلاميذ الآخر. و اذا كان التلميذ واحد يخطئ في القراءة أو في تحليل فيصحح التلميذ الآخر برفع اليد أولا. ثم مواصل التلميذ القراءة. وهدف من هذه الأنشطة يعني لزيادة ثقة نفس التلميذ واحد وللتلميذ الآخر يعني يمارس اركاز التلاميذ في الدرس. الأنشطة الأخير يعني الإختتام, تطلب المدرسة التلاميذ لاختتمات متن النص الذي قد درس التلاميذ. ثم تقوم المدرسة إلى معرفة التلاميذ كما في خطة التعليم. قبل انتهاء الجلسة تطلب المدرسة التلاميذ لكثرة القراءة ولو خارج الفصل. تواصل المدرسة المادة لجلسة الآتي. وبعد ذلك انتهاء المدرس الجلسة بالدعاء والسلام.

⁵² Imam Musbikin. 2009. *Mengapa Anakku Malas Belajar ya,,,?*. (Jogjakarta : DIVA Press,2009), Hal. 295 - 297

تطبيق التعليم في جلسة الأولى يعني ٧٤,٥ والثاني ٨١,٩ والثالث ٨٨,٥. اعتمادا على البيانات السابق قد عرف أنّ طريقة التمييز فعال في تعليم مهارة القراءة في الفصل التجريبية من تعليم مهارة القراءة بطريقة غير التمييز في الفصل الضابطة.

اعتمادا على مقابلة مع التلاميذ أنّ طريقة التمييز تفرّيح و أسهل الفهم النص من طريقة القواعد والترجمة. أما اعتمادا على مقابلة مع المدرس أنّ في عملية التعليم بطريقة التمييز ظهرت همسة التلاميذ في الدرس, لأنّ المفردات والتركيب يُدرس بالغناء.

(ب) فعالية تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز

فعالية طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة يعرف من نتيجة الاختبار البعدي بعد عملية التعليم. البيانات النائل يُحلل لمعرفة الفرق بين الفصل التجريبية و الفصل الضابطة. قبل تحليل البيانات من نتيجة تعليم التلاميذ, لا بدّ أن يحلل البيانات من قدرة أساس التلاميذ (الاختبار القبلي). يدل نتيجة التحليل على قدرة أساس التلاميذ بين الفصل التجريبية و الفصل الضابطة مستقر و تجانس ولا فرق في معدلين.

بعد معرفة نتيجة التحليل البيانات من قدرة أساس التلاميذ, ثمّ يجربّ البيانات من نتيجة تعليم التلاميذ. يعني تحليل المستقر و التجانس وفروض البحث. نتيجة اختبار المستقر في جدول ٤.١١ و نتيجة اختبار التجانس في جدول ٤.١٢. يُعرف من ذلك الجدول أنّ البيانات من نتيجة تعليم التلاميذ في الفصل التجريبية و الفصل الضابطة مستقر و تجانس. نتيجة اختبار فروض البحث يستطيع أن ينظرها في الجدول ٤.١٣.

اعتمادا على اختبار t في البيانات من نتيجة تعليم التلاميذ وجد الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٤,٤٤ ثم قامت الباحثة بتعيين t -tabel. ثم بحث

الباحثة نتيجة من t-tabel فوجد أن نتيج = ٢,٧٥٦٣٩ في المستوى المعنوي ١%، و ٢,٠٤٥٢٣ في المستوى المعنوي ٥% . ولأن نتيجة t الإحصائي = ٤,٤٤ أكبر من نتيجة المستوى المعنوي ١% = ٢,٧٥٦٣٩ وكذلك من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ٢,٠٤٥٢٣ وذلك بمعنى أن فروض هذا البحث مقبول. و خلاصته أن استخدام طريقة التمييز مناسب و فعال في مهارة القراءة. يدل نتيجة تحليل من فروض البحث هو "إن استخدام طريقة التمييز فعالا في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ تومفانج" قد تجرب. الفرق بين الفصل التجريبية والفصل الضابطة يُسبب على الفرق في تطبيق التعليم.

ميزة تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية تومفانج منها:

- ١- ازالة الملل للتلاميذ في تعليم اللغة العربية مهارة القراءة
- ٢- الغناء احياء حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية
- ٣- يُسهل التلاميذ في فهم المادة بالغناء
- ٤- يُسهل التلاميذ في فهم النص العربي

٥- زيادة ثقة نفس التلاميذ في قراءة النص العربي أمام أصحابه في الفصل

نتيجة هذا البحث اعتمادا على النظرية معلم في كلية النفوس جامعة الحكومية أندونيسيا في كتاب نور صالحة وأولى النهى أن الغناء طريقة التعليم الفرحة و أفضل وسائل التعليم و تكون أيضا ليسهل التذكير و المفاهيم سريعة للطلبة. نتيجة هذا البحث يستطيع أن يستخدم إلى جميع التلاميذ في الفصل السابع من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانج, لأن كلّ الفصل عند الخصائص السواء.

الفصل السادس

الإختتام

أ) ملاحظه

اعتمادا على نتيجة تحليل البيانات والبحث عن الأسئلة البحث, ملاحظه كما يلي:

(١) أنّ عملية تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية تومفانج مالانج تتكون على ثلاثة اللقاءات في ثلاثة أسبوع وأما خطواتها يعني اللقاء الأول ، يقيم الباحثة بالإختبار القبلي في الفصل التجريبي والفصل الضابط ويعرفّ تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز إلى التلاميذ تعملها قليلا. أما اللقاء الثاني ، تعمل تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز مناسبة بالمادة .ثم اللقاء الثالث ، تعمل تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز مناسبة بالمادة ثم تعمل الإختبار البعدي.

أما لكل اللقاء يتضمن على ثلاث المراحل منها مرحلة التمهيد و المقدمّة ، ومرحلة الأنشطة التعلّميّة ، ومرحلة الإختتام . إنّ في مرحلة التمهيد و المقدمّة قد افتتحت الباحثة عملية التّعليم بإلقاء السّلام و الحمد لله و الصّلاة على رسوله صلّى الله عليه وسلّم ، ثمّ تبدأ الباحثة بالمحاملات و التّوجيه بشرح ما يتعلّق بالموضوع . وفي مرحلة الأنشطة التعلّميّة تعمل تعليم مهارة القراءة بطريقة التمييز . أما في مرحلة الإختتام شجّعت الباحثة الطّلاب على تقويم و مراجعة ما نالوا بأن يعملوا التّدريبات أو الأسئلة الموجودة ثم اختتمت الدّرس بإلقاء السّلام و الحمد لله.

(٢) تعلم مهارة القراءة بطريقة التمييز فعالا يعرف من نتيجة اختبار t في البيانات من نتيجة تعليم التلاميذ وجد الباحثة أن نتيجة t الإحصائي = ٤,٤٤ ثم قامت الباحثة بتعين t -tabel. ثم بحث الباحثة نتيجة من t -tabel فوجد أن نتيج = ٢,٧٥٦٣٩ في المستوى المعنوي ١%، و ٢,٠٤٥٢٣ في المستوى المعنوي ٥%. ولأن نتيجة t الإحصائي = ٣,٣٢ أكبر من نتيجة المستوى المعنوية ١% = ٢,٧٥٦٣٩ وكذلك من نتيجة المستوى المعنوي ٥% = ٢,٠٤٥٢٣ وذلك بمعنى أن فروض هذا البحث مقبول. و خلاصته أن استخدام طريقة التمييز مناسب و فعال في مهارة القراءة.

(ب) اقتراحات

اعتمادا على نتيجة البحث، تعطي الباحثة الاقتراحات التالي:

- (١) للمدرس على الخير للمدرس يختار طريقة التمييز في تعليم مهارة القراءة. لأن طريقة التمييز يستطيع أن يرفع نتيجة تعليم التلاميذ.
- (٢) للتلاميذ طريقة التمييز هي طريقة الذي يستطيع أن يرفع حماسة التلاميذ في الدرس. ويستطيع أن يزيد ثقة نفس التلاميذ.
- (٣) للباحث التالي هذا البحث يبحث فعلية من طريقة التمييز. ويرجى للباحث التالي أن يبحث فالمتغير الآخر الواسع.

قائمة المصادر و المراجع

أ- المصادر

١- القرآن الكريم, سورة العلق

ب- المراجع العربية

حسن شحاتة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. لبنان: الدار

المصرية اللبنانية. ٢٠٠٨

حي علي يونس محمود كامل الناقة, أساسيات تعليم اللغة العربية.

القاهرة: دار الثقافة ١٩٧٧ م

عبد الله عمر الصديق, اسمعيل محمود. المعينات البصرية في اللغة العربية.

سعود: جامعة الملك. ١٩٨٣ م

عمر الصديق عبد الله و محمود اسمعيل صين, المعينات البصرية في اللغة

العربية. جامعة الملك سعود, ١٩٨٣ م

محمود كامل الناقة حي علي يونس. أساسيات تعليم اللغة العربية.

القاهرة: دار الثقافة. ١٩٧٧ م

نايف محمور معروف. خصائص العربية. بيروت لبيانون: دار النفس.

ج- المراجع الاندونسية

Abaza,MM. 2010. *Tamyiz, Tamyiz publizing*.

Ahmad, Abu. 1986. *Metode Khusus Pendidikan Agama*, Bandung: CV Amrico.

Ainin, Moch. *Metode Penelitian Bahasa Arab*. Pasuruan: Hilal Pustaka

Alwasilah, Chaidar. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT

Remaja Rosdakarya.

- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu pendekatan praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Djiwandono, Soenardi. 1996. *Tes Bahasa Dalam Pengajaran*. Bandung: ITB.
- Fuad Afandi, Ahmad. 2009. *Ta'limullughotil Arobiyah wa manhajiyatuhu*. Malang: Misykat.
- Hamid, Abdul. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, Malang: UIN malang Press.
- Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, Offset.
- Lubis, Torkis. 2005 *Pengajaran Bahasa Arab Tujuan Khusus*. Malang: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang.
- Musbikin, Imam. 2009. *Mengapa Anakku Malas Belajar Ya...?*. Jogjakarta : DIVA Press
- Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Jogjakarta: DIVA Press.
- Purwanto. 2011, *Evaluasi Hasil Belajar*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sholeh, Nur dan Ulin Nuha, 2013. *Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab*. Yogyakarta: DIVA Press
- Suja'i. 2008. *Novasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Semarang: Walisongo Press.
- Sugiyono. 2011. *Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Supriyono. 1998. *Kontribusi Pustakawan Dalam Meningkatkan Minat Baca*. Media Pustakawan.

د- مجلات و دوريات و نشرات

Mukhroji Alkaly, *Membangun Karakter Anak Bangsa*

(<http://alkaly21.blogspot.co.id/>, diakses pada 24 maret 2016 jam 06.24 WIB)

Zarkasih, *Hari Bahasa Arab Dunia* (<http://www.kompasiana.com>, diakses pada 23 maret 2016 jam 5.15 WIB)

السيرة الذاتية



الاسم : حنيفة درجات
مكان الميلاد وتاريخه : ملانق، ٢ يناير ١٩٩٤
كلية/قسم : كلية العلوم التربية والتعليم/قسم تعليم اللغة العربية
سنة بداية الدراسة : ٢٠١٢
العنوان : شارع سوكو انيار فاكيس - ملانق
الهاتف : ٠٨٥٧٨٥٠٢٩٠٧٨



SILABUS

Satuan Pendidikan : SMP Negeri 13 Malang

Mata Pelajaran : IPS

Kelas : VII (tujuh)

Kompetensi Inti :

KI 1 : Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya

KI 2 : Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3 : Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

KI 4 : Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

Kompetensi Dasar	Materi Pembelajaran	Kegiatan Pembelajaran	Penilaian	Alokasi Waktu	Sumber Belajar
من يوميات الأسرة					
3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang	1) القراءة عن الأسرة	1) Guru membacakan teks qira'ah yang telah diberikan kepada siswa pada akhir pertemuan pertama 2) Guru meminta siswa untuk	Sikap: Observasi tentang sikap spiritual (menghayati ajaran agama, menghayati karunia	9JP	1) Buku Teks Pelajaran Bahas Arab untuk

<p>berkaitan dengan: من يوميات الأسرة</p> <p>baik secara lisan maupun tertulis</p> <p>4.1 Mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik: من يوميات الأسرة</p> <p>dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p> <p>4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang: من يوميات الأسرة</p> <p>dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks</p>	<p>2) التركيب (فعل المضارع)</p> <p>3) المفردات</p>	<p>membacanya secara bersama-sama</p> <p>3) Guru meminta siswa untuk menyanyikan lagu tentang mufrodat dan tentang tarkib (fi' il mudlori') yang telah diajarkan pada pertemuan pertama</p> <p>4) Guru meminta satu persatu siswa untuk membaca bagian teks secara bergantian dengan metode tamyiz seperti yang telah diajarkan dan siswa yang lain menyimak, ketika ada yang salah bisa langsung angkat tangan dan ketika sudah ditunjuk maka siswa membenarkan.</p> <p>5) Guru meminta siswa untuk menganalisis bagian teks secara bergantian dengan menggunakan metode tamyiz dan siswa yang lain menyimak, ketika ada yang salah bisa langsung angkat tangan dan ketika sudah ditunjuk maka siswa membenarkan.</p> <p>6) Disela-sela membaca dan menganalisis, ketika siswa terlihat mulai jenuh, guru mengajak siswa untuk menyanyikan lagu tentang mufrodat atau tentang tarkib.</p>	<p>Tuhan), sikap sosial (tanggung jawab, rasa ingin tahu, peduli) dengan menggunakan rubrik</p> <p>Pengetahuan: Tes Tertulis (pilihan ganda) dan lisan tentang bacaan dan tarkib</p> <p>Keterampilan Unjuk Kerja/ Praktik Menilai proses pembelajaran (mengamati kegiatan peserta didik dalam proses eksplorasi: data, , menganalisis teks)</p>	<p>SMP/MTs kls VII</p> <p>2) Buku Panduan Guru Pelajaran IPS untuk SMP/Mts kls VII</p> <p>3) Buku-buku dan referensi lain yang relevan</p> <p>4) kamus</p> <p>5) Media cetak</p> <p>6) Lingkungan sekitar</p>
---	--	--	---	---

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)

KELAS EKSPERIMEN

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Smt : VII/II

Materi : من يوميات الأسرة

Alokasi Waktu : 3 x pertemuan (3x120 menit)

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggungjawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata

B. KOMPETENSI DASAR

- 1.1. Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar
- 2.1. Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.
- 2.2. Menunjukkan perilaku motivasi internal (intrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa.
- 2.3. Menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman
- 3.1. Melafalkan bunyi huruf, kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema من يوميات الأسرة

- 3.2. Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema **من يوميات الأسرة**

C. TUJUAN DAN INDIKATOR PEMBELAJARAN

TUJUAN PEMBELAJARAN	INDIKATOR PEMBELAJARAN
<p>Setelah mengamati, menanya, mencoba, menalar dan menkomunikasikan tentang topik: ...</p> <p>Siswa dapat membaca teks qira'ah dan menjawab beberapa pertanyaan tentang isi kandungannya dan mampu mengambil teladan dari kandungan teks qir'ah serta mempraktikkannya dalam kehidupan.</p>	<p>3.2.1 Membaca teks qira'ah tentang التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ dengan makhraj yang benar serta lancar.</p> <p>3.3.1 Menerjemahkan teks qira'ah tentang التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛</p> <p>3.3.2 Menjawab pertanyaan tentang isi kandungan teks qira'ah tentang التعريف بالنفس وبالعاملين في المدرسة؛ dengan baik dan benar</p> <p>3.3.3 Mengambil teladan/nilai-nilai islamiyyah dari kandungan teks qira'ah serta menerapkannya dalam kehidupan</p>



Fi'il Mudhori' itu kata kerja

Untuk menunjukkan suatu pekerjaan

Yang sedang atau akan dilakukan

Dan diawali salah satu huruf 4

Ada huruf ya' atau juga huruf ta'

Ada huruf hamzah atau huruf nun

Semuanya itu hanya sbagai tanda

dari pelaku suatu pekerjaan

Kalau أنا itu contohnya **أجلس**

Kalau أنت itu contohnya **تجلس**

Kalau هو itu contohnya **يجلس**

Kalau نحن itu contohnya **نجلس**

● المفردات

itu Kakek = جَد	Tinggal = يَسْكُن
artinya Nenek = جَدَّة	Belajar = يَدْرُس
Jalan = شَارِع	artinya Duduk = يَجْلِس
itu Dosen = مَحَاضِر	Makan = يَأْكُل
itu kampus = الْجَامِعَة	Memasak = يَطْبِخ
Ibu Rumah Tangga = رَبَّةَ الْبَيْت	itu Membantu = يُسَاعِد
itu Dokter = طَبِيب	itu Menyiapkan = إِعْدَاد
Rumah Sakit = مَسْتَشْفَى	artinya Membaca = يَقْرَأ
Kota = مَدِينَة	Bekerja = يَعْمَل

artinya Makanan = طعام	Anggota = أعضاء
Pembantu = خادمة	Keluarga = أسرة
Besar = الكبير	itu Gambar = صورة
itu Kecil = الصغير	Ayah, ibu = أب, أم
Pekerjaan Rumah = الواجب المنزلي	Saudara, saudari = أخ, أخت

F. PENDEKATAN DAN METODE PEMBELAJARAN

1. Metode tamyiz
2. Tanya Jawab

G. MEDIA DAN ALAT PEMBELAJARAN

1. Media : Papan tulis
2. Alat/Bahan : spidol
3. Sumber Belajar : Buku paket, kamus

H. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Pertemuan I

1. Pendahuluan
 - a. Memberi salam dan memulai pelajaran dengan mengucapkan *basmalah* dan kemudian berdo'a bersama.
 - b. Siswa menyiapkan buku bahasa Arab
 - c. Menanyakan materi yang pernah diajarkan (*Appersepsi*).
 - d. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dengan menggunakan metode yang belum pernah digunakan sebelumnya oleh guru yaitu metode tamyiz.
 - e. Melaksanakan kegiatan pretes untuk metode tamyiz
2. Kegiatan inti
 - a. Guru membacakan teks qira'ah yang ada di dalam buku pelajaran dan siswa menyimaknya.
 - b. Guru meminta siswa untuk membacanya secara bersama-sama
 - c. Guru mengajarkan beberapa mufodad yang ada pada teks dengan menggunakan lagu

- d. Guru meminta siswa untuk mengulang lagu beberapa kali sampai siswa sedikit hafal dengan lagunya
 - e. Guru mengajarkan siswa tentang materi tarkib (fi'il mudhore') dengan menggunakan lagu kemudian menjelaskannya.
 - f. Guru mengajarkan siswa untuk membaca teks dengan metode tamyiz
 - g. Guru meminta siswa untuk membaca teks dengan metode tamyiz seperti yang telah diajarkan.
 - h. Guru mengajarkan siswa cara analisis teks dengan menggunakan metode tamyiz
 - i. Guru meminta siswa untuk menganalisis teks dengan menggunakan metode tamyiz
3. Penutup
- a. Kesimpulan: Peserta didik bersama guru membuat kesimpulan tentang isi teks bacaan serta pembelajaran yang telah dilakukan pada pertemuan ini.
 - b. Evaluasi pembelajaran dengan membaca dan analisis dengan metode tamyiz
 - c. Guru menunjuk perwakilan siswa membaca dan menganalisis teks qira'ah sebagai penutup materi pembelajaran.
 - d. Guru meminta agar para siswa membiasakan membaca teks qira'ah dan perlahan-lahan memahami isinya
 - e. Refleksi
 - 1) Peserta didik diminta menjawab pertanyaan reflektif, misalnya: apakah pembelajaran hari ini menyenangkan?
 - 2) Pengetahuan berharga/baru apa yang kamu peroleh pada pembelajaran hari ini? Bagaimana sebaiknya sikap kita kalau memperoleh sesuatu yang berharga? (jawaban ditulis di buku catatan)
 - f. Menyampaikan materi yang akan datang dan memberikan teks qira'ah untuk pertemuan mendatang
 - g. Guru menutup/mengakhiri pelajaran tersebut dengan membaca hamdalah/doa;
 - h. Guru mengucapkan salam kepada para siswa sebelum keluar kelas dan siswa menjawab salam.

Pertemuan II

1. Pendahuluan

- a. Memberi salam dan memulai pelajaran dengan mengucapkan *basmalah* dan kemudian berdo'a bersama.
 - b. Siswa menyiapkan buku bahasa Arab
 - c. Menanyakan materi yang pernah diajarkan (*Appersepsi*).
 - d. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dengan menggunakan metode yang belum pernah digunakan sebelumnya oleh guru yaitu metode tamyiz.
 - e. Melaksanakan kegiatan pretes untuk metode tamyiz
2. Kegiatan inti
- a. Guru membacakan teks qira'ah yang telah diberikan kepada siswa pada akhir pertemuan pertama
 - b. Guru meminta siswa untuk membacanya secara bersama-sama
 - c. Guru meminta siswa untuk menyanyikan lagu tentang mufrodat dan tentang tarkib (*fi'il mudlori'*) yang telah diajarkan pada pertemuan pertama
 - d. Guru meminta satu persatu siswa untuk membaca bagian teks secara bergantian dengan metode tamyiz seperti yang telah diajarkan dan siswa yang lain menyimak, ketika ada yang salah bisa langsung angkat tangan dan ketika sudah ditunjuk maka siswa membenarkan.
 - e. Guru meminta siswa untuk menganalisis bagian teks secara bergantian dengan menggunakan metode tamyiz dan siswa yang lain menyimak, ketika ada yang salah bisa langsung angkat tangan dan ketika sudah ditunjuk maka siswa membenarkan.
 - f. Disela-sela membaca dan menganalisis, ketika siswa terlihat mulai jenuh, guru mengajak siswa untuk menyanyikan lagu tentang mufrodat atau tentang tarkib.
3. Penutup
- a. Kesimpulan: Peserta didik bersama guru membuat kesimpulan tentang isi teks bacaan serta pembelajaran yang telah dilakukan pada pertemuan ini.
 - b. Evaluasi pembelajaran dengan membaca dan analisis dengan metode tamyiz.
 - c. Guru menunjuk perwakilan siswa membaca dan menganalisis teks qira'ah sebagai penutup materi pembelajaran.
 - d. Guru meminta agar para siswa membiasakan membaca teks qira'ah dan perlahan-lahan memahami isinya

- e. Refleksi
 - 1) Peserta didik diminta menjawab pertanyaan reflektif, misalnya: apakah pembelajaran hari ini menyenangkan?
 - 2) Pengetahuan berharga/baru apa yang kamu peroleh pada pembelajaran hari ini? Bagaimana sebaiknya sikap kita kalau memperoleh sesuatu yang berharga? (jawaban ditulis di buku catatan)
- f. Menyampaikan materi yang akan datang dan memberikan teks qira'ah untuk pertemuan mendatang.
- g. Guru menutup/mengakhiri pelajaran tersebut dengan membaca hamdalah/doa;
- h. Guru mengucapkan salam kepada para siswa sebelum keluar kelas dan siswa menjawab salam.

Pertemuan III

1. Pendahuluan
 - a. Memberi salam dan memulai pelajaran dengan mengucapkan *basmalah* dan kemudian berdo'a bersama.
 - b. Siswa menyiapkan buku bahasa Arab
 - c. Menanyakan materi yang pernah diajarkan (*Appersepsi*).
 - d. Menjelaskan secara singkat materi yang akan diajarkan dengan menggunakan metode yang belum pernah digunakan sebelumnya oleh guru yaitu metode tamyiz.
 - e. Melaksanakan kegiatan pretes untuk metode tamyiz
2. Kegiatan Inti
 - a. Guru membacakan teks qira'ah yang ada di dalam buku pelajaran dan siswa menyimakinya.
 - b. Guru meminta siswa untuk membacanya secara bersama-sama
 - c. Guru mengajarkan beberapa mufodot yang ada pada teks dengan menggunakan lagu
 - d. Guru meminta siswa untuk mengulang lagu beberapa kali sampai siswa sedikit hafal dengan lagunya
 - e. Guru mengajarkan siswa tentang materi tarkib (fi'il mudhore') dengan menggunakan lagu kemudian menjelaskannya.
 - f. Guru mengajarkan siswa untuk membaca teks dengan metode tamyiz

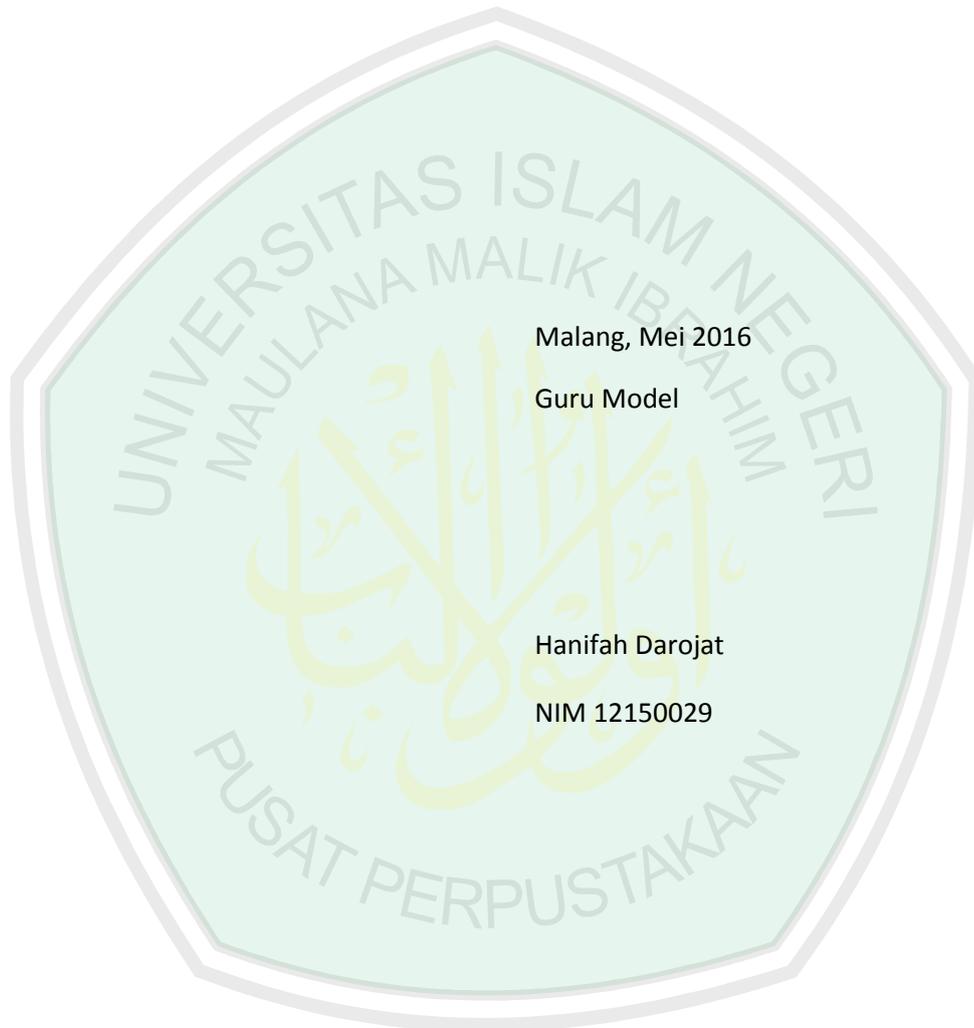
- g. Guru meminta siswa untuk membaca teks dengan metode tamyiz seperti yang telah diajarkan.
 - h. Guru mengajarkan siswa cara analisis teks dengan menggunakan metode tamyiz
 - i. Guru meminta siswa untuk menganalisis teks dengan menggunakan metode tamyiz
3. Penutup
- a. Kesimpulan: Peserta didik bersama guru membuat kesimpulan tentang isi teks bacaan serta pembelajaran yang telah dilakukan pada pertemuan ini.
 - b. Evaluasi pembelajaran dengan membaca dan analisis dengan metode tamyiz (Pos Tes)
 - c. Guru menunjuk perwakilan siswa membaca dan menganalisis teks qira'ah sebagai penutup materi pembelajaran.
 - d. Guru meminta agar para siswa membiasakan membaca teks qira'ah dan perlahan-lahan memahami isinya
 - e. Refleksi
 - 1) Peserta didik diminta menjawab pertanyaan reflektif, misalnya: apakah pembelajaran hari ini menyenangkan?
 - 2) Pengetahuan berharga/baru apa yang kamu peroleh pada pembelajaran hari ini? Bagaimana sebaiknya sikap kita kalau memperoleh sesuatu yang berharga? (jawaban ditulis di buku catatan)
 - f. Guru menutup/mengakhiri pelajaran tersebut dengan membaca hamdalah/doa;
 - g. Guru mengucapkan salam kepada para siswa sebelum keluar kelas dan siswa menjawab salam.

I. PENILAIAN

1. Teknik Penilaian

- a. Penilaian sikap : Lembar Observasi

- b. Penilaian Performansi : Tes Lisan
- 2. Instrumen penilaian dan pedoman penskoran
 - a. Pertemuan pertama (terlampir)
 - b. Pertemuan kedua (terlampir)
 - c. Pertemuan ketiga (terlampir)



INSTRUMEN PENILAIAN

A. Penilaian Sikap

No Absen Siswa	Aspek Penilaian						Total Skor
	Antusiasme belajar	Tanggung Jawab	Percaya Diri	Menghargai Orang lain	Santun	Peduli	
	1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	1-4	
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							

Pedoman Penskoran Penilaian Sikap

Skor maksimal 20

Perhitungan Nilai Akhir:

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Maksimal}} \times 100$$

B. Penilaian Kompetensi Keterampilan

No Absen Siswa	Aspek Yang dinilai				Total Skor
	Ketepatan makhraj	kelancaran	Ketepatan Terjemah	Ketepatan Jawaban	
	1-4	1-4	1-4	1-4	
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					

Pedoman Penskoran Penilaian Keterampilan

Skor maksimal: 20

Perhitungan Nilai Akhir:

$$\text{Nilai} = \frac{\text{Skor Perolehan}}{\text{Skor Maksimal}} \times 100$$

C. Penilaian Kompetensi Pengetahuan

Evaluasi Pembelajaran

(Pertemuan I)

1. Carilah fi' il mudhori' dalam teks yang telah diajarkan!
2. Kelompokkan fi' il mudhori' sesuai dengan pelakunya/dlomirnya!
3. Bacalah 1 baris teks dengan metode tmyiz!

(Pertemuan II)

1. Carilah fi' il mudhori' dalam teks yang telah diajarkan!
2. Kelompokkan fi' il mudhori' sesuai dengan pelakunya/dlomirnya!
3. Analisislah 1 baris teks dengan metode tmyiz!

(Pertemuan III)

1. Carilah fi' il mudhori' dalam teks yang telah diajarkan!
2. Kelompokkan fi' il mudhori' sesuai dengan pelakunya/dlomirnya!
3. Terjemahkanlah 1 baris teks dengan metode tamyiz!

ملاحق ٦ . نتيجة تطبيق تعليم بطريقة التمييز

No	Keterlaksanaan Pembelajaran									
	Pertemuan I			Pertemuan II			Pertemuan III			Rata2
	Q	A	Rata2	Q	A	Rata2	Q	A	Rata2	
1	72	70	71	78	80	79	88	80	84	78
2	74	74	74	74	70	72	88	80	84	77
3	76	70	73	78	84	81	88	82	85	80
4	72	75	73,5	80	82	81	88	84	86	80
5	78	76	77	88	90	89	98	96	97	88
6	72	72	72	76	76	76	92	84	88	79
7	70	74	72	76	78	77	88	84	86	78
8	70	75	72,5	76	78	77	90	80	85	78
9	70	75	72,5	78	80	79	88	80	84	78
10	66	80	73	78	80	79	88	80	84	79
11	80	74	77	88	90	89	98	96	97	88
12	70	74	72	74	76	75	80	82	81	76
13	76	75	75,5	80	82	81	92	82	87	81
14	78	78	78	88	90	89	98	96	97	88
15	78	70	74	86	88	87	98	90	94	85
16	78	75	76,5	78	80	79	90	80	85	80
17	80	76	78	84	86	85	94	86	90	84
18	72	75	73,5	78	80	79	90	80	85	79
19	72	75	73,5	78	80	79	90	80	85	79
20	72	75	73,5	78	80	79	90	84	87	80
21	70	74	72	78	80	79	90	80	85	79
22	78	78	78	80	82	81	92	82	87	82
23	64	75	69,5	72	72	72	90	82	86	76
24	80	75	77,5	88	90	89	98	96	97	88
25	78	75	76,5	80	82	81	90	82	86	81
26	80	74	77	90	92	91	98	98	98	89
27	80	78	79	88	90	89	96	90	93	87
28	70	75	72,5	88	90	89	96	90	93	85
29	62	74	68	80	80	80	90	82	86	78
30	72	80	76	88	88	88	96	86	91	85
31	80	80	80	88	88	88	96	88	92	87
Rata-rata			74,5	Rata-rata		81,9	Rata-rata		88,5	81,6

Indikator pembuatan soal

Soal Bagian I

KD (الكفاءة الأساسية)	Indikator (مؤشرات)	Indikator soal (مؤشرات الأسئلة)	Soal (الأسئلة)	Jawaban الاجابة
Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema من يوميات الأسرة	Mampu menjelaskan makna kata, frase, dan kalimat dalam teks yang dibaca	Makna kata	هُوَ <u>مَحَاضِلُ</u> غِنَا الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَاعِزَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ مَوْلَانَا مَالِكُ إِبْرَاهِيمَ مَالَانَج. معنی کلمة تحتها الخط ه	
			أَبِي يَقْرَأُ الْجَرِيدَةَ. نِي ك "الْجَرِيدَةُ" ه	
		Makna frase	وَأَمِي إِسْمَاءُ سَبِيَّتِي سَارَةَ. هِيَ <u>بَدَّةٌ</u> نَدُ . معنی "بَدَّةٌ" نَدُ " في اللغة الاندونيبية هي	
		Makna kalimat	Taufiq Husain seorang dokter di rumah sakit Saiful " معنی کلمة "Anwar" هي	

			معنى كلمة "أأدوسس في الفصل أول في المدرسة الثانوية الحكومية هي...."	
Mampu menjelaskan makna ragam	Fi'il mudhori' dalam bacaan		.... فاروق في مدرسة الثانوية الحكومية	
yang terdapat dalam teks			في المدرسة الثانوية ... في المدرسة الابتدائية	
tentang	Fi'il mudhori' dan dhomirnya		... ..
الأسري yang dibaca			حسن: هل أنت...الوجب، المنزل؟ نجمة: عم، أعمل الوجب، المنزل.	
			خادمة ... امي في المطبخ.	
			.... جذ فاروق في المستشفى "سيف الأنوار" في مدينة مالانج.	
			رتب الكلمة الآتية بالتمام! ذ - لوجب المنزل - و أخى الكبير - يبدأ من الكلمة تحتها الخط.	

<p>Mampu menjelaskan makna dan gagasan yang terdapat dalam teks sederhana tentang dengan struktur kalimat dasar yang dibaca</p>	Gagasan di paragraf	جدّ فاروق اسمه
	Memahami isi teks bacaan	ا ك ا في ...
		ب د ن ... وأخّتي الصغيرة نعمل الواجب المنزليّ
		ت ع لى الطبخ وإعداد الطعام
		.... قرأاً الجريدة.
		يسكن فاروق في باتوبارا .
		.... هي اسم أمّ فاروق.

Soal Bagian II

KD () ()	Indikator ()	Indikator soal ()	Soal ()	Jawaban ()
Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan tema من يوميات	Mampu menjelaskan makna dan gagasan yang terdapat dalam teks sederhana tentang الأسري dengan struktur kalimat dasar yang dibaca	Memahami isi teks bacaan	أسرة فاروق صغيرة	
			أعضاء أسرة فاروق سبعة	
			فاروق سكن في شارع باتوبارا	
			السيد توفيق هداية مدرس اللغة العربية	
			يدرس في المدرسة الابتدائية	
			أم فاروق زينة البيت	
			أخو فاروق الكبير اسمه حسن وأخته الصغيرة اسمها نجوى	
			في لدرسة ابتدائية الحكومية	
			جاء فاروق ممرض في المستشفى	
			حزنا نل في غرفة الجلوس	
نطبخ الطعام في المطبخ				

			الخَ سَاعِدِ أَهْرُونَ فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ
			فَارُوقَ وَأَسْرَتَهُ الْقَوَّانِ الْكَرِيمِ بِ : ؛
			عَدَّ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ ، أَيْ يَقْرَأُ الْجَزِيئَةَ
			أَخْتِ فَارُوقَ الصَّغِيرَةَ عَمَلِ الْوَاجِبِ الْمُنْتَزِلِ فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ



. أبي يقرأ الجريدة. ني ك "الجريدة" ه ...

- Buku - Majalah - Koran -
Kamus

. معنى "اخ الكبير" في النص السابق هي ...

Kakak laki-laki - Adik laki-laki -

Kakak perempuan - Adik Perempuan -

. معنى كلمة " Taufiq Husain seorang dokter di rumah sakit Saiful " هي
"Anwar"

- توفيق حسين طبيباً في المستشفى الأ

- توفيق حسين طبيباً في الأ

- توفيق حسين في المستشفى الأ

- توفيق حسين في المستشفى الأ

....

. خادمة امي في المطبخ.

- ت - ي - ذ

- ت - ي - ذ

. جد فاروق في المستشفى "سيف الأنوار" في مدينة مالانج.

- ي - ت - ذ - تعملين

. جد فاروق اسمه

- ي - ت - ذ

ي

. أك أ في

- ي - ت - ذ

. بعد صلاة العشا . وأختي الصغيرة عمل الواجب المنزلي

- خ يئر - خ ير - لكبير
- . تساعد أهن تملأ الطبخ وإعداد الطعام
- لكبير وأختي الصغيرة
- . يسكن فاروق في باتوبارا
- : - - -

(إخا خا ص) إذا أنت العبارة صريحة واختار (خ) إذا كانت خاطئة وفقاً لنص القراءة!

- . (ص / خ) أسرة فاروق صغيرة
- . (/) أعضاء أسرة فاروق سبعة
- . (ص / خ) فاروق سكن في شارع باتوبارا
- . (ص / خ) السيد توفيق هداية مدرس اللغة العربية
- . (/) يدوس في المدرسة الابتدائية
- . (ص / خ) أم فاروق ربة أيد
- . (ص / خ) أخو فاروق، الكبير اسمه حسن وأخته الصغيرة اسمها نجوى
- . (/) في لدرسة ابتدائية الحكومية
- . (ص / خ) جد فاروق ممرض في المستشفى
- . (/) طبخ الطعام في المطبخ
- . (ص / خ) العادمة تساعد أهن في غرفة المذاكرة
- . (ص / خ) عند صلاة المغرب، أين يقرأ الجريدة
- . (د / خ) اخت فاروق، الصغيرة عمل الواجب المنزلي في غرفة المذاكرة

Lampiran 9 Hasil Uji Coba Instrumen

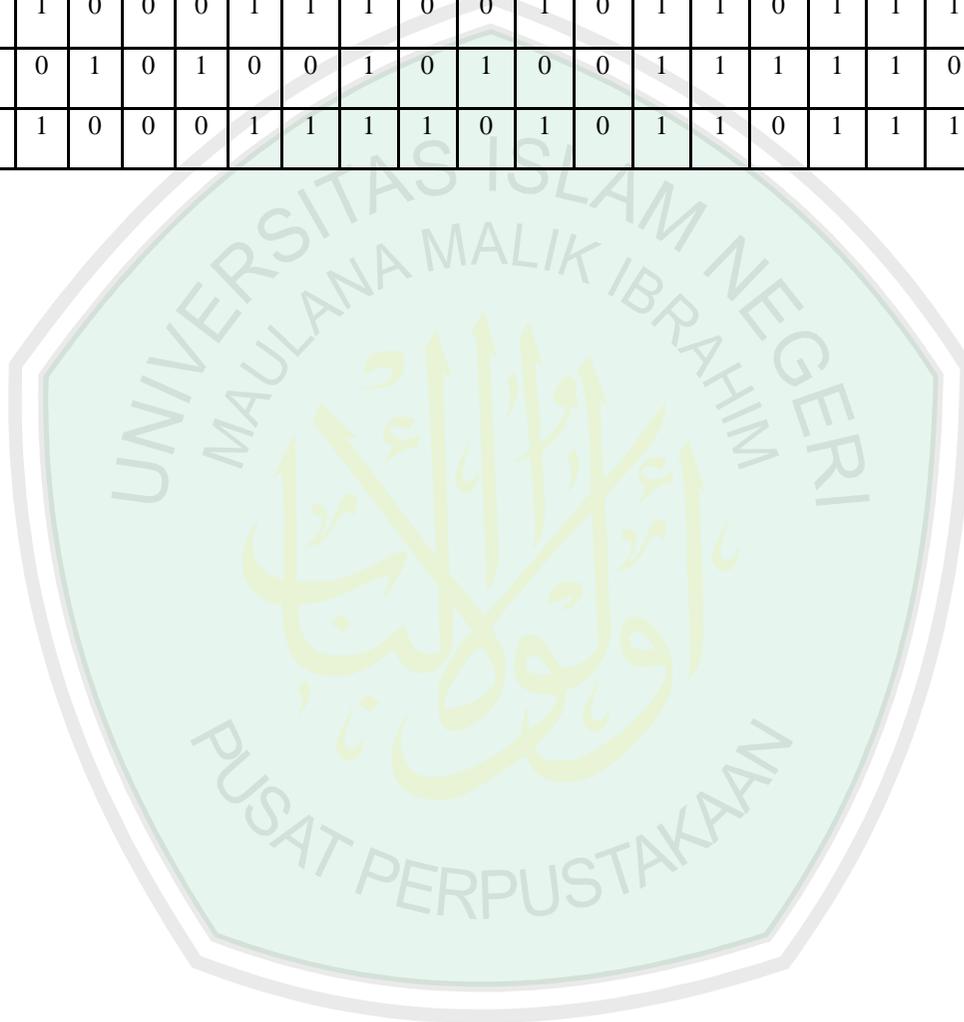
DAFTAR NAMA SISWA

No	Nama
1	Aliya Putri Maharani
2	Belinda Apriliana Nainggolan
3	Claudiya Rachel Prasetya
4	Della Safitri
5	Elina Dewi Sabatani
6	Febriyanti Naela Makhmudah
7	Helen Vyanesia Ribca Oroh
8	Laras Yogorini
9	Mohamad Nur Fauzi
10	Muhammad Luthfi Pratama
11	Muhammad Syahrul Ramadhan
12	Muhammad Yusuf Lukmansyah
13	Nabila Indi Viana
14	Naufal Dava Bachtiar
15	Riski Setianingsih
16	Winda Aprisa Suwito
17	Yessi Aulia Kristiyady
18	Yordan Hariadi Boanerges
19	Yunila Qomara Audina
20	Hafiz Satrio Nugroho

Hasil Uji Coba Instrumen

NO	No Soal																																			jml					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35						
1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	26				
2	0	0	1	0	0	1	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	14			
3	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	28				
4	0	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	22				
5	0	0	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	1	0	0	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0	1	13				
6	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	24			
7	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	28		
8	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	27		
9	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	25			
10	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	20	
11	0	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	1	1	0	0	0	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	19
12	0	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	25	
13	0	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	1	24
14	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	28

15	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	25		
16	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	25	
17	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	26	
18	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	20			
19	1	1	1	0	0	1	0	1	0	0	1	0	1	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	17	
20	1	1	0	1	1	0	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	27

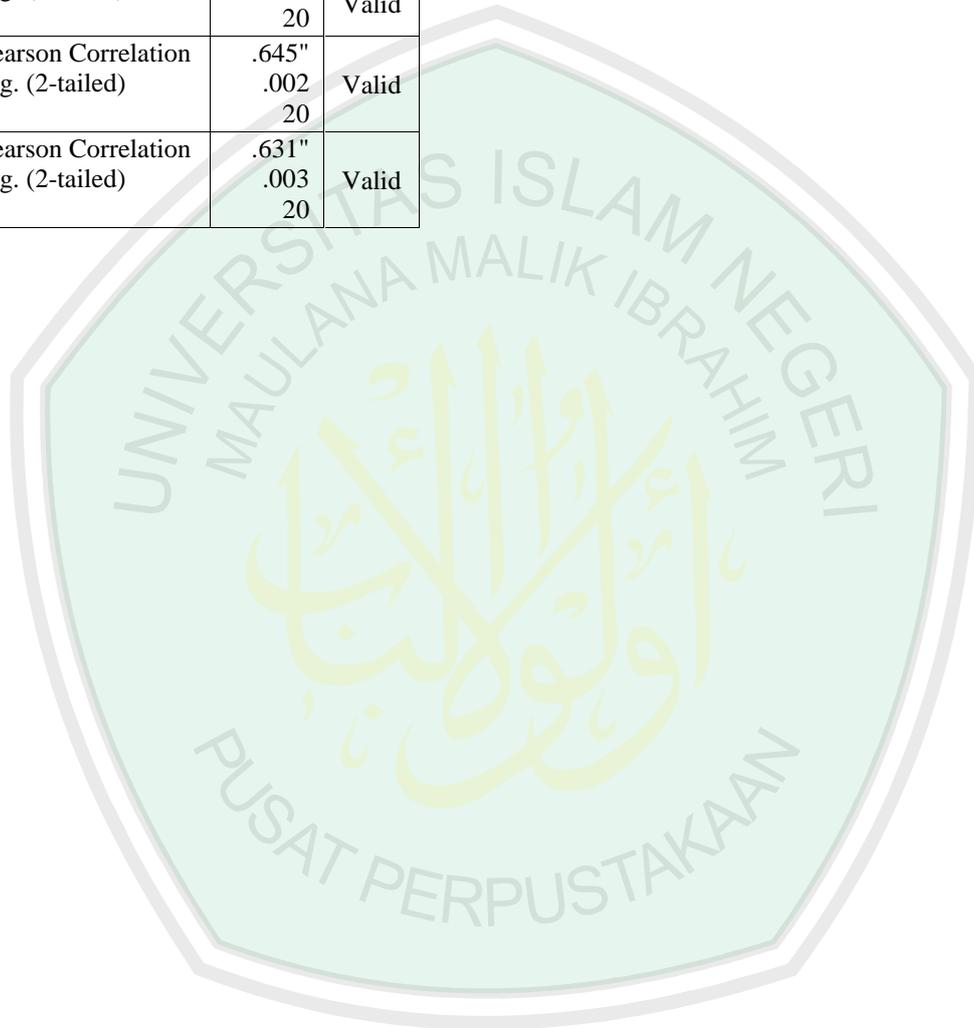


Lampiran 10 Hasil Uji Validitas Soal

		Total	Ket
Soal1	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.594" .006 20	Valid
Soal2	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.643" .002 20	Valid
Soal3	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.439" .053 20	Tidak Valid
Soal4	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.645" .002 20	Valid
Soal5	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.631" .003 20	Valid
Soal6	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.815" .000 20	Tidak Valid
Soal7	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.385" .093 20	Tidak Valid
Soal8	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.823" .000 20	Tidak Valid
Soal9	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.645" .002 20	Valid
Soal10	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.399" .082 20	Tidak Valid
Soal11	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.493" .027 20	Valid
Soal12	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.505" .023 20	Valid
Soal13	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.809" .000 20	Tidak Valid
Soal14	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.599" .005 20	Valid
Soal15	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.452" .045 20	Valid

		Total	Ket
Soal16	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.594" .006 20	Valid
Soal17	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.643" .002 20	Valid
Soal18	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.439" .053 20	Tidak Valid
Soal19	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.552" .012 20	Valid
Soal20	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.318" .171 20	Tidak Valid
Soal21	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.635" .003 20	Valid
Soal22	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.498" .025 20	Valid
Soal23	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.575" .008 20	Valid
Soal24	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.419" .066 20	Valid
Soal25	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.575" .008 20	Valid
Soal26	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.575" .008 20	Valid
Soal27	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.575" .008 20	Valid
Soal28	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.517" .020 20	Valid
Soal29	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.578" .008 20	Valid
Soal30	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.070" .770 20	Tidak Valid

		Total	Ket
Soal31	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.594" .006 20	Valid
Soal32	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.643" .002 20	Valid
Soal33	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	-.439" .053 20	Tidak Valid
Soal34	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.645" .002 20	Valid
Soal35	Pearson Correlation Sig. (2-tailed) N	.631" .003 20	Valid



Lampiran 11 Hasil Uji Reliabilitas Soal

Reliability Statistics

Cronbach's Alpha	N of Items
.727	35

Perhitungan reliabilitas tes dengan menggunakan bantuan program *SPSS16 for Windows*. Berdasarkan hasil yang diperoleh pada kolom *Cronbach's Alpha* menunjukkan angka 0,727. Instrumen dikatakan reliabel jika $r_{11} > r_{\text{tabel}}$ maka instrument dikatakan reliabel. Dari hasil tersebut soal tes termasuk dalam kategori soal yang reliabel.



Lampiran 12 Hasil Uji Tingkat Kesukaran Soal

No Soal	Banyaknya siswa yang menjawab benar (B)	Jumlah Siswa (JS)	Indeks (B/JS)	Kriteria
1	13	20	0,65	Sedang
2	16	20	0,8	Mudah
3	-	-	-	-
4	15	20	0,75	Mudah
5	17	20	0,85	Mudah
6	15	20	0,75	Mudah
7	-	-	-	-
8	-	-	-	-
9	15	20	0,75	Mudah
10	-	-	-	-
11	16	20	0,8	Mudah
12	14	20	0,7	Sedang
13	-	-	-	-
14	15	20	0,75	Mudah
15	6	20	0,3	Sukar
16	13	20	0,65	Sedang
17	16	20	0,8	Mudah
18	-	-	-	-
19	15	20	0,75	Mudah
20	-	-	-	-
21	14	20	0,7	Sedang
22	10	20	0,5	Sedang
23	17	20	0,85	Mudah
24	16	20	0,8	Mudah
25	17	20	0,85	Mudah
26	17	20	0,85	Mudah
27	17	20	0,85	Mudah
28	8	20	0,4	Sedang
29	18	20	0,9	Mudah
30	-	-	-	-
31	13	20	0,65	Sedang
32	16	20	0,8	Mudah
33	-	-	-	-
34	15	20	0,75	Mudah
35	17	20	0,85	Mudah

Uji taraf kesukaran dihitung menggunakan rumus $TK = \frac{\sum B}{\sum P}$ dengan bantuan program

Microsoft Office Excel 2007. Berdasarkan hasil yang diperoleh, 21 item soal kategori mudah, 4 item soal kategori sedang, dan 1 item soal kategori sukar.

Lampiran 13 Hasil Uji Daya Pembeda Soal

No Soal	ST _B	SR _B	P _T	P _R	DB	Kriteria
1	7	2			0,71	Baik Sekali
2	7	4			0,43	Baik
3	-	-			-	-
4	6	3			0,43	Baik
5	7	4			0,43	Baik
6	0	6			0,86	Baik sekali
7	-	-			-	-
8	-	-			-	-
9	6	3			0,43	Baik
10	-	-			-	-
11	7	4			0,43	Baik
12	7	3			0,57	Baik
13	-	-			-	-
14	6	3			0,43	Baik
15	3	0			0,43	Baik
16	7	2			0,71	Baik sekali
17	7	4			0,43	Baik
18	-	-			-	-
19	7	4			0,43	Baik
20	-	-			-	-
21	7	2			0,71	Baik sekali
22	6	1			0,71	Baik sekali
23	7	4			0,43	Baik
24	7	5			0,29	Cukup
25	7	4			0,43	Baik

26	7	4			0,43	Baik
27	7	4			0,43	Baik
28	5	1			0,43	Baik
29	7	5			0,29	Cukup
30	-	-			-	-
31	7	2			0,71	Baik sekali
32	7	4			0,43	Baik
33	-	-			-	-
34	6	3			0,43	Baik
35	7	4			0,43	Baik

Uji daya beda butir soal menggunakan rumus $DB = \frac{\sum TB}{\sum T} - \frac{\sum RB}{\sum R}$

dengan bantuan program *Microsoft Office Excel 2010*. Berdasarkan hasil perhitungan yang diperoleh 2 soal memiliki kategori cukup 17 soal memiliki kategori baik, dan 6 soal berkategori baik sekali.

ملاحق ١٤ . قدرة أساس التلاميذ

رقم	الضابط	التجربة	رقم	الضابط	التجربة
١	٦٠	٤٨	٤٨	٦٠	٧٦
٢	٥٢	٥٢	٥٦	٨٨	٨٨
٣	٣٢	٤٨	٥٢	٨٨	٧٦
٤	٤٤	٥٢	٥٦	٨٠	٧٢
٥	٥٦	٥٦	٣٢	٦٤	٧٢
٦	٥٢	٤٨	٣٦	٦٨	٧٦
٧	٦٤	٦٨	٥٢	٦٠	٨٠
٨	٥٢	٥٦	٣٢	٨٠	٦٠
٩	٣٢	٥٢	٦٨	٨٨	٩٢
١٠	٣٢	٤٨	٤٤	٨٤	٨٠
١١	٧٢	٥٦	٧٢	٨٤	٩٦
١٢	٢٤	٥٢	٦٨	٧٦	٨٨
١٣	٤٨	٦٨	٧٦	٨٤	٨٤
١٤	٥٢	٦٤	٦٨	٨٤	٧٦
١٥	٧٢	٦٤	٧٢	٨٠	٨٤
			٣١	٤٤	٤٨
			٣٢	٣٢	

الملاحق ١٥. نتيجة اختبار المستقر

Tests of Normality

faktor	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
kemampuan awal Eksperimen	.149	31	.076	.945	31	.116
Kontrol	.119	32	.200 [*]	.919	32	.020

a. Lilliefors Significance Correction

*. This is a lower bound of the true significance.

ذلك الجدول يدلّ على قدرة أساس التلاميذ في الفصل التجريبية على *signifikan* $0,05 < 0,121$ وفي الفصل الضابطة على *signifikan* $0,05 < 0,187$. هذه البيانات يدل على استقرار قدرة أساس التلاميذ.

الملاحق ١٦. نتيجة اختبار التجانس

Test of Homogeneity of Variances

kemampuan awal

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1.905	1	61	.173

ذلك الجدول يدل على اختبار التجانس في قدرة أساس التلاميذ في الفصلين على
signifikan $0,173 < 0,05$. هذه البيانات يدل على متجانس في قدرة أساس
التلاميذ.



ملاحق ١٧ اختبار مساواة معدلين

Group Statistics

kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
kemampuan awal Eksperimen	31	56.1290	11.93243	2.14313
Kontrol	32	53.4062	15.02011	2.65521

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
kemampuan awal	Equal variances assumed	1.905	.173	.795	61	.430	2.72278	3.42467	-4.12527	9.57084
	Equal variances not assumed			.798	58.773	.430	2.72278	3.41220	-4.10557	9.55113

ذلك الجدول يدل على نتيجة $signifikan < 0,05 < 0,430$ اعتمادا على نتيجة الإحصائي ليس الفرق في قدرة التلاميذ في

الفصل التجريبية والفصل الضابطة.

ملاحق ١٨ . نتبجة تعليم التلاميذ

رقم	الضابط	التجربة	رقم	الضابط	التجربة
١	٧٢	٨٠	١٦	٦٠	٧٦
٢	٦٨	٧٢	١٧	٨٨	٨٨
٣	٦٠	٨٤	١٨	٨٨	٧٦
٤	٧٦	٨٠	١٩	٨٠	٧٢
٥	٧٦	٨٨	٢٠	٦٤	٧٢
٦	٦٤	٧٢	٢١	٦٨	٧٦
٧	٨٨	٧٦	٢٢	٦٠	٨٠
٨	٧٦	٧٦	٢٣	٨٠	٦٠
٩	٧٦	٧٢	٢٤	٨٨	٩٢
١٠	٧٢	٧٦	٢٥	٨٤	٨٠
١١	٨٨	٩٦	٢٦	٨٤	٩٦
١٢	٦٤	٧٢	٢٧	٧٦	٨٨
١٣	٧٢	٨٤	٢٨	٨٤	٨٤
١٤	٧٦	٩٢	٢٩	٨٤	٧٦
١٥	٨٨	٨٨	٣٠	٨٠	٨٤
			٣١	٧٦	٩٢
			٣٢	٨٤	

ملاحق ١٩ . نتبجة اختبار المستقر

Tests of Normality

faktor	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
kemampuan hasil belajar Eksperimen	.160	31	.055	.949	31	.146
Kontrol	.141	32	.067	.915	32	.016

a. Lilliefors Significance Correction

ذلك الجدول يدلّ على نتيجة تعلم التلاميذ في الفصل التجريبية على *signifikan* $0,05 < 0,067$ وفي الفصل الضابطة على *signifikan* $0,05 > 0,067$. هذه البيانات يدل على من نتيجة تعلم التلاميذ.

ملاحق ٢٠. نتيجة اختبار التجانس

Test of Homogeneity of Variances

kemampuan hasil belajar

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
.148	1	61	.702

ذلك الجدول يدل على اختبار التجانس من نتيجة تعلم التلاميذ في الفصلين على التلاميذ $signifikan$ $0,702 < 0,05$. هذه البيانات يدل على متجانس في قدرة أساس

ملاحق ٢١ . نتيجة اختبار الفروض

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
kemampuan hasil belajar	Equal variances assumed	.148	.702	1.920	61	.047	4.27016	2.22394	-.17689	-0.05
	Equal variances not assumed			1.923	60.862	.047	4.27016	2.22108	-.17137	-0.06

ذلك الجدول يدل على نتيجة signifikan $0.05 > (0.047 > 0.05)$. اعتمادا على نتيجة الإحصائي أن H_0 مردود و H_1 مقبول.



الاختبار القبلي



الاختبار البعدي